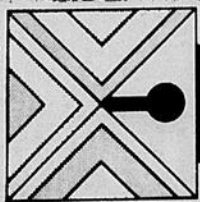




FESTIVAL D'AUTOMNE DE RIMOUSKI

Le 18^e,
Faisan le tien !

du 5 au 12 octobre 87



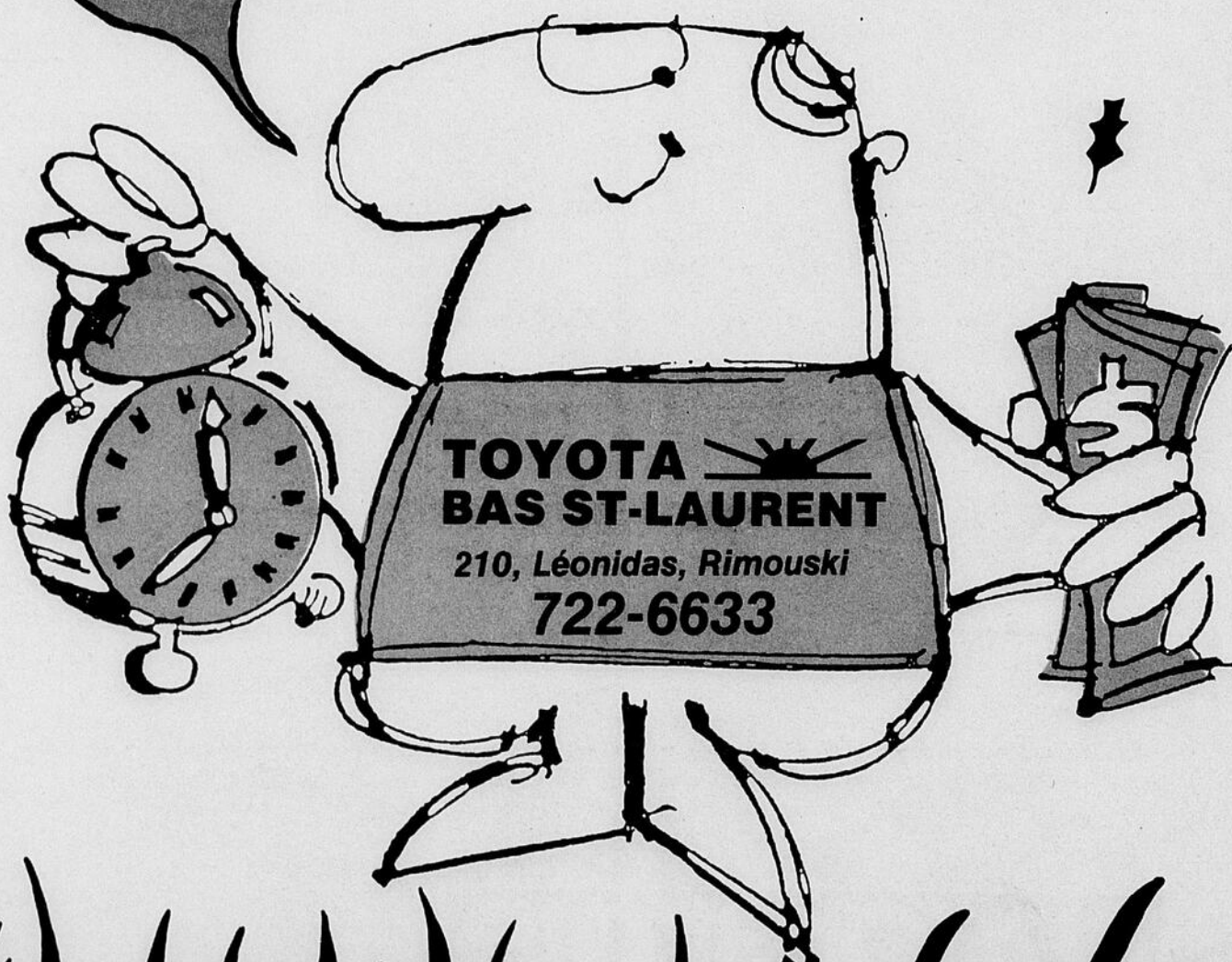
RIMOUSKOIS



**PROFITEZ-EN PENDANT QUE C'EST
ENCORE LE TEMPS!**

Camionnettes, fourgonnettes et 4 runner TOYOTA 1987 à prix d'aubaine! Faites vite et profitez aussi des prix d'aubaines sur toute la gamme des autres modèles TOYOTA 1987. Venez nous rencontrer tout en vous amusant au Festival d'Automne de Rimouski.

**TOUTE L'ÉQUIPE TOYOTA VOUS DIT:
«JOYEUX FESTIVAL D'AUTOMNE!»**



«J'ai besoin d'un micro, ça presse»

■ Il est 19h45. La journée a «commencé tôt». A 6h45, plus exactement. Un administrateur de la Corporation du Festival d'Automne se doit d'être présent aux activités de la fête populaire la plus importante de l'Est du Québec, la seconde, dit-on, en importance au Québec. En tant que responsable socio-culturel, je me rends donc déjeuner au restaurant Marie-Antoinette. L'ambiance y est extraordinaire, endiablée même. Après une nuit assez courte, la chaleur et la joie des festiva- liers font du bien!

—J'ai besoin d'un micro, ça presse!

Je sors de ma torpeur. Une voix anxieuse me ramène à la réalité. J'ai «couru» au téléphone après un appel sur mon messenger: «Claire... à 724.... Appelle-moi vite. C'est urgent».

Décidément, «ça presse» de partout.

—Qu'est-ce qui se passe?

Ai-je alors demandé à mon adjointe aux spectacles. Bénévole, comme moi.

—Le «show» de ce soir



débuté dans 45 minutes. Et il manque un micro. Il m'en faut un. Il «leur» en faut un.

Whoah! Il me semble que le responsable du secteur aménagement avait livré tout le matériel...

—Attends-moi une seconde....

Je compose, sur un autre téléphone (heureux hasard), le numéro du messenger de Gilles: «Appelle-moi au 724.... Urgent (un mot très employé en ce mois d'octobre)». Les explications sont courtes. L'imbrroglio est rapidement éclairci: l'organisateur du show de jeudi voulait quatre micros. Il les a eus.

—Claire?

—Oui.

—Le nombre de micros est suffisant. Qu'ils s'arrangent avec cela.

—Mais, le programme a été légèrement modifié....

—«Un micro pour deux». Tu connais?

Claire éclate de rire. On s'est compris.

Il est 20 heures avec tout cela. Et je n'ai pas soupé... Comme je suis dans le secteur du Centre civique, je me rends au kiosque des Dames Fermières, où je me permets de manger un bon pâté avec une liqueur douce. Ce sera mon seul «gros» repas de la journée. Demain, le déjeuner «fringale» portera bien son

nom... J'aurai une faim de loup!

Etre administrateur bénévole à la Corporation du Festival d'Automne, c'est plus que régler des problèmes de micro manquant... C'est accepter de donner de son temps, de beaucoup de son temps, au détriment même de son emploi. Il faut avoir un employeur compréhensif pour devenir administrateur au Festival d'Automne!!! Et une chance que le direc-

teur de secteur s'entoure de personnes bénévoles efficaces... Sans elles, il n'irait pas loin...

Après l'assemblée générale de la Corporation, en février, mars ou avril, selon le cas, les premières réunions du nouveau conseil d'administration se succèdent à un rythme de plus en plus accéléré. L'évaluation des activités précédentes amènent des constats de renouvellement, de modifications... ou d'abandon. Ce qui ne fait pas

toujours l'affaire de tout le monde... Il faut aussi avoir de nouvelles idées, les faire accepter par ses collègues, entrer dans les budgets, respecter les échantiers, signer les protocoles d'entente (parfois après de longues discussions), trouver les responsables des activités, obtenir les «équipements» requis, être prêt pour les conférences de presse, monter la programmation définitive de son secteur, en accord

Suite C-4

hôte **MOTEL NORMANDIE**

556 St-Germain Est
Rimouski 723-1616

Un complexe hôtelier à votre mesure.

Spécial du mois d'octobre

Coeur de filet mignon bouquetière

(6 oz) plat principal

11.95

Nous vous invitons à venir continuer la fête dans une atmosphère de festival.

Bienvenue chez-nous et félicitations aux organisateurs du Festival.

Membre

Association des Marchands de Rimouski

souhaite un

Joyeux Festival d'Automne à tous les cousins et cousines de la région

Joyeux Festival

Festival d'Automne de Rimouski

Le 18^e, Faisan le tien!

Animation sous la tente

(spectacle continu)

Quatre Temps

Roberto Bujold-chansonnier
Les voilà! - Amuseurs publics
Quatre Temps - Troupe de danse
Tune-up Boys - Fantaisies
Manèges et disco mobiles

Les Tune-up Boys

Rue du Festival

GRATUIT

J'ai besoin... Suite C-3

avec les autres, éviter les conflits d'horaire... et interpersonnels, sans oublier les «représentations officielles» et les délégations aux fêtes populaires, du coin et d'ailleurs. A travers cet horaire de fou, afin de monter, ensemble, une fête populaire accessible à tous, il faut aussi «travailler», ga-

officiels), que c'est payant, qu'on se «fait offrir» des cadeaux... Je ne connais personne qui s'est enrichi à créer une fête qui «marche» et qui obtienne le succès escompté... Justement, c'est un «job à temps plein» à partir de septembre... Job... bénévole... C'est «le» fait: onze ad-

du Festival d'Automne. Ce qui m'amène à vous donner, tout simplement, «ma» définition du bénévolat, là ou ailleurs: travailler pour le plaisir et la joie des autres... avec plaisir et conviction. Soyons honnête: être administrateur d'une telle fête n'est pas seulement pavé de réunions répé-

main (un «merci» authentique), à la fin de la fête, ou qui vous sautent au cou après la cérémonie de clôture, où l'émotion est à son plus fort... Ce n'est pas seulement porter un veston «carreauté» et assister à des réceptions officielles...

s'estompe. J'écoute. —Viens-tu à la réception de 17 heures, demain? Il faut confirmer. Rappelle au bureau. Pas le temps. Je dois aller à la Place du Rouet. Il faudrait bien que je vois les superbes pièces que

«mes» artisans et artisans ont préparées cette année... Je tombe des nues... C'était en 1982... Actif et chargé. Comme ce devait l'être en 1970, 1975, 1983. Comme ce l'est en 1987... Pour tous ceux et

celles qui oeuvrent au Festival d'Automne. Bon Festival. C'est votre fête, avant d'être celle de ceux et celles qui la préparent... Pour vous.

Festivement vôtre,
Laurent LEBLOND



gnier sa vie, avoir une vie de famille... et dormir de temps en temps.

J'exagère à peine. Et plus le temps d'octobre approche, plus les réunions se multiplient; plus les délais «se resserrent». C'est toujours du bénévolat, même si l'on dit en certains milieux (parfois

ministrateurs organisent la fête, avec l'appui de chefs d'équipes, de personnes qui croient autant qu'eux au Festival pour tous et par tous, avec l'aide d'un personnel permanent limité et qui n'est pas toujours apprécié à sa juste valeur. Voilà «les dessous» d'une édition

tées, de téléphones innombrables, de nuits blanches, de longues négociations, de recrutement, d'ardentes réflexions. C'est aussi la satisfaction du devoir accompli, le remerciement non équivoque des gens radieux qui vous donnent une solide poignée de

C'est aussi «monter» une programmation identifiée au milieu, avec l'aide et l'appui du milieu, pour assurer la pérennité de ce Festival, né d'Opérations Faisans, qui a connu ses hauts et ses bas, mais, dont l'esprit est toujours demeuré le même. Ou à peu près.

La 18^{ème} édition du Festival est dans l'air frais de cet automne 1987. «Faisan le tien», dit le slogan. Comme les administrateurs de cette année l'ont fait depuis des mois et des mois... Pour vous.

J'ai été administrateur de la Corporation du Festival d'Automne pendant plusieurs années. Je considère que j'y ai vécu plusieurs des beaux et plus intenses moments de ma vie. Parce que, en équipe, «une fête était préparée dans la joie et l'ardeur, cette joie qui cerne les couleurs de l'automne».

Le Festival est prêt. Pour une dix-huitième reprise. A vous d'y participer, comme il se doit.

...Beep-Beep-Beep...
Le messenger crie. Le temps de la philosophie

Invitation à tous les petits cousins de l'extérieur

Une visite vous convaincra que nous pouvons habiller vos petits dans un vaste choix de vêtements de qualité et de bon goût.

Bon Festival!

Nouvelle collection de vêtements RÉVERSIBLES
Flanelles de coton, couleurs assorties,
tailles 8 à 14 ans

Nous habillons de 0 à 16 ans



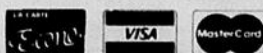
boutique

L'HÉRITIÈRE

inc.

Mise de côté acceptée

Galerias G.P., 92 ouest, 2e Rue
Rimouski, 724-2342



Beau Festival à tous
et bienvenue chez-nous

Escompte-Coiffe

DE VRAIS PROFESSIONNELS

COIFFURE ET ESTHÉTIQUE POUR TOUTE LA FAMILLE AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

PRIX SUPER ÉCONOMIQUES

L'Allure recherchée

CHARLESBOURG
150, 80e Rue est
(Près de Henri-Bourassa) 627-4309

DUBERGER
2090, boul. Père-Lelièvre
(Place C.-Ballargeon) 681-7758

LÉVIS
39, rte Kennedy
(Près du Rond-Point) 837-6421

LIMOILLOU
994, 3e Avenue
(Angle 10e Rue) 647-3966

LORETTEVILLE
156, Racine
(Voisin du stationnement municipal) 843-1620

QUÉBEC
1, rue Saint-Jean
(Angle Salaberry) 523-4780

QUÉBEC
Loew's Le Concorde
(1225, Place Montcalm) 522-8002

SAINTE-FOY
826, Du Vallon
(Halles de Sainte-Foy) 656-8558

RIMOUSKI
129, Saint-Germain o.
(Centre-ville)
722-7676

RIVIÈRE-DU-LOUP
332, Lafontaine
(Centre-ville) 882-5179

SAINTE-GEORGES DE BEAUCHE
11000, 1re Avenue
227-3773

RIMOUSKI
129, Saint-Germain o.
(Centre-ville) 722-7676

Si vous conduisez, ne buvez pas

■ Lorsque la Sûreté Municipale de Rimouski intercepte des individus, alors que leurs capacités de conduire sont affaiblies par l'alcool, ces personnes doivent subir un test d'ivresse. Elles vont être condamnées à

payer une amende et leur permis leur sera enlevé pour des périodes variant d'un (1) an à trois (3) ans. Elles peuvent aussi être condamnées à des peines d'emprisonnement. Ceci est une facette du problème et si on y

regarde de près, il y a encore pire, car on s'aperçoit qu'il y a, dans certains cas, des vies qui sont à la merci de ces imbéciles qui ont, à la place du cerveau, une bouteille qui leur commande tous leurs gestes et il en «découle» des résultats effrayants: des jambes amputées, des visages contorsionnés par la douleur, qui seront peut-être défigurés à jamais par les cicatrices.

Ces personnes qui boivent et qui disent par la suite: «c'est de ma faute, j'étais chaud», mériteraient de se lever un bon matin, non avec une gueule de bois, mais avec une gueule brisée, où aucun goulot ne pourrait

plus pénétrer.

Mesdames et messieurs, il y a un moyen d'enrayer ce fléau, et c'est à chacun de nous de s'y astreindre. Tout d'abord, pour certains, en ne buvant pas comme des cochons; et pour les gens sobres, il y a le fait de parler avec les gens qu'ils connaissent, afin de les inciter à ne pas dépasser la limite car, comme disait quelqu'un: «notre plus grand besoin dans la vie, c'est quelqu'un qui nous force à faire ce dont nous sommes capables et c'est là le service d'un ami».

La Sûreté municipale de Rimouski met en

garde les individus qui voudraient essayer de déjouer la vigilance de ses policiers car, il n'y a pas de chance à donner à celui qui a déjà pris la

chance de tuer sous l'influence de boissons qu'il a «volontairement ingurgitées».

Il n'y a pas de pardon pour les automobilistes

en boisson.

Si vous êtes en boisson, prenez donc un taxi.

Cst. J.-Grégoire Mercier
relations publiques

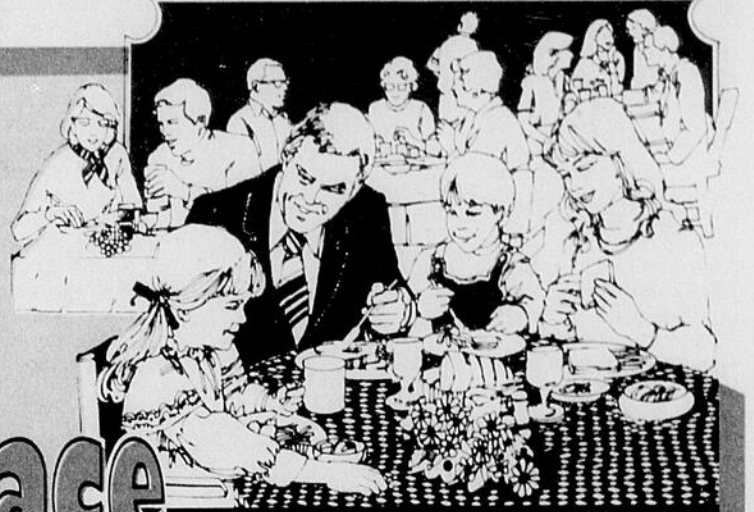
Le lundi 5 octobre



8h30 à 20h00: Kiosque d'information touristique
9h00 à 15h00: Animation pour les jeunes
Parc Lepage
9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque
Mise en évidence d'un peintre: Diane Chenail (paysagiste)
10h00 - 17h00: Musée de la Mer
10h00 - 17h00: Maison Lamontagne
17h30: Fermeture des rues, de Saint-Germain à Rouleau
18h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières
Centre civique de Rimouski
18h45: Défilé
Départ Cooprix 1
19h00 - 21h00: Tournoi Faisan Mal
Club de curling
20h00 - 22h00: Place du Rouet (expo-vente d'artisanat)
Place des Anciens Combattants
21h00: Soirée d'ouverture
Colisée de Rimouski



Activités du Festival d'Automne à la Grande Place



Les marchands de la Grande Place invitent toute la population à venir célébrer avec eux la 18^e édition du Festival d'Automne.

Animation musicale à la Foire des Gourmets

Pour égayer vos dîners du Festival de 11h30 à 13h00 et vos pauses-café de 14h30 à 16h00

Heures d'ouverture:

Dimanche 11h00 à 19h00
Lundi, mardi, mercredi 8h00 à 18h00
Jeudi, vendredi 8h00 à 21h00
Samedi 8h00 à 18h00

- Tabagie de la Foire
- Robica
- A & W
- Kam chin
- Le Timonier
- La Fraîche Heure
- Jobe

La Foire des Gourmets est ouverte pour les déjeuners dès 8h00.

Ça bouge à

LA GRANDE PLACE

Centre-ville

Joyeux Festival à tous!
UN SERVICE RECONNU DEPUIS 10 ANS



Claude

POUR TOUTES VOS RÉPARATIONS D'APPAREILS MÉNAGERS À PRIX COMPÉTITIFS



Richard

- Micro-ondes
- Laveuses
- Sécheuses
- Réfrigérateurs
- Poêles
- Lave-vaisselles
- Climatiseurs

Service autorisé pour la réparation des marques Hotpoint, General Electric, Moffat, McClary, Beau Mark, Westinghouse, Danby, General, Jenn-Air.



TECHNI-SERVICE L.P.

100 rue Rouleau Rimouski (Voisin du Lavandier) 723-4430

Marie Michèle Desrosiers

■ Bachelière es Art du Collège Lionel-Groulx en 1970, Marie Michèle Desrosiers obtient également un diplôme «Lauréat II» en piano. De 1970 à 1973, elle suit des cours d'art dramatique à l'École Nationale de Théâtre du Canada. Depuis ce temps, elle continue de se perfectionner en suivant des cours de chant et de danse.

de 1973 à 1978, elle est chanteuse et claviériste au sein de Beau Dommage, groupe le plus populaire que le Québec n'ait jamais connu. Au cours de cette période, Beau Dommage lance cinq albums et donne quantité de spectacles au Canada. Leurs chansons, dont la célèbre «Complainte du phoque en Alaska», ne tardent pas à traverser l'Atlantique. Le groupe est l'invité spécial au Festival de Spa en 1975, il reçoit en France le Prix du Secrétariat d'Etat en 1976 et il connaît un grand succès à travers l'Europe francophone, tant à la radio qu'à la télévision. Sur scène, il est en vedette américaine dans la tournée de Julien Clerc. Un an plus tard, en 1978, Beau Dommage se produit en vedette dans une tournée à travers la France, la Suisse et la Belgique.

Parallèlement à sa carrière de chanteuse, Marie Michèle excelle également au théâtre. La critique l'encense lors de ses participations à divers spectacles, dont «Le Dindon», de Feydeau, au Théâtre du Nouveau-Monde et «Le temps d'une vie», de Roland LePage, à la Nouvelle

Compagnie Théâtrale.

En 1980, pour le compte de CBS, elle produit son premier disque solo intitulé tout simplement «Marie Michèle Desrosiers». Puis, elle participe à une comédie musicale et elle est mise en nomination comme interprète de l'année au Gala de l'ADISQ de 1981.

Au cours de 1982, elle donne ses premiers spectacles solo. Son premier simple, «Les graffiti en fleurs», connaît un succès monstre au Québec. La maison Tréma s'y intéresse et le lance en France, en Suisse et en Belgique. Suit une tournée de promotion européenne.

Depuis 1983, on la voit régulièrement dans le téléroman de Guy Fournier «Peau de Banane». Au théâtre, elle tient un rôle important dans la pièce de Maryse Pelletier «Du poil aux pattes comme les C.W.A.C.S.», qui connaît un immense succès à Montréal et en province.

En 1984, on n'entend plus qu'elle à la radio alors que trois chansons de son nouveau microsillon «Plus fort», soit la chanson titre, «Billet ouvert» et «Parfait» atteignent les premières places des palmarès canadiens francophones. La chanson «Plus Fort» tiendra d'ailleurs la première place pendant six semaines.

L'album «Plus Fort» sort en France chez Kébec-Disc France et Marie Michèle retourne faire de la promotion à Paris et en Suisse. De retour au Qué-

bec, elle est applaudie sur toutes les scènes dans la pièce de Guy Fournier «L'amour ou la vie».

Au cours de l'été 1984, elle forme une nouvelle équipe de musiciens et participe à un bon nombre de concerts. Point culminant de l'été, la réunion sur scène de Beau Dommage, devant plus de 35 000 personnes à Québec. L'expérience est si concluante qu'on la reprend au Forum de Montréal, deux soirs, devant une salle comble et des fans emballés. Dans ce spectacle, la prestation solo de Marie Michèle soulève l'enthousiasme.

En décembre 1984, Marie Michèle signe avec Polygram. Avec la collaboration de l'auteur/directeur artistique Marc Desjardins et du compositeur Serge Laporte, Marie Michèle produit son troisième album «Aimer pour aimer» et entreprend une série de spectacles. Sa carrière prend un tournant nouveau: le public et la critique l'accablent comme une star montante de la nouvelle chanson québécoise.

Le nouveau simple «Aimer pour aimer» envahit les ondes radiophoniques. Le microsillon du même titre donne l'heure juste quant aux orientations futures de Marie Michèle. Une trentaine de spectacles, mêlant théâtre, musique et chorégraphie, prouvent à quel point elle est une bête de scène.

À l'automne 1985, elle représente le Canada au Festival de Liège et la chanson «Entre ciel et terre» atteint les pre-

mières places du palmarès. Sitôt rentrée au

Québec, elle s'appête à tourner un vidéo-clip sur

la chanson «Attention fragile», le troisième simple

tiré de l'album «Aimer pour aimer».



Hydro-Québec
s'associe avec joie
aux organisateurs
du Festival d'Automne
et souhaite à tous
JOYEUX FESTIVAL

L'ÉLECTRIFICACITÉ



Le mardi 6 octobre

6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival
Restaurant Marie-Antoinette

8h30 - 12h00: Kiosque d'information touristique

9h00 à 15h00: Animation pour les jeunes

9h00 - 17h00: Exposition véhicule transport de troupes (Grizzly) du ministère de la Défense
Place du Rouet

9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque

9h30 - 17h00: Exposition sur la faune et son habitat
La Grande Place

10h00 - 17h00: Musée de la Mer

10h00 - 17h00: Maison Lamontagne

12h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières

12h00 - 22h00: Place du Rouet

13h00 - 22h00: Exposition de peintres régionaux
Institut maritime

13h00 - 22h00: Exposition de maquettes navales
Institut maritime

19h00 - 21h00: Tournoi Faisan Mal

20h00 - 22h00: Spectacle de Marie Michèle Desrosiers
Centre civique

20h00: Les gagnants provinciaux Concours de musique
Parloir couvent du Saint-Rosaire

20h00: Le lancer de l'oeuf (inscription)

Brasserie La Régale

20h30 - 02h00: Saloon Ti-Cousin. Groupes «The Look» et «Escape»
Pavillon polyvalent, avenue de la Cathédrale

21h00: Le lancer de l'oeuf (compétition)

C-6 Le Rimouskois Le mardi 6 octobre 1987

Pour ceux qui ne savent pas chanter à la chaise au piano, nous disposons de tous les instruments de musique au salon de la



**CONRAD
ET SON ÉQUIPE
VOUS SOUHAITENT
UN JOYEUX FESTIVAL!**

Durant cette période, vous nous verrez à l'oeuvre dans plusieurs "parties" où vous pourrez déguster nos buffets.

SERVICE DE TRAITEUR
723-2515
723-2517

Bientôt, des aménagements importants seront effectués à notre boulangerie-pâtisserie, donnant ainsi beaucoup plus d'espace et de choix.



**Boulangerie Pâtisserie
Lacasse Inc.**

**DÉPANNEUR
LICENCIÉ**
Ouvert 7 jours
de 7h00 à 7h00

Le mercredi 7 octobre

6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival
 8h30 - 12h00: Kiosque d'information touristique
 9h00 à 15h00: Animation pour les jeunes
 9h00: Tournoi de quilles de l'âge d'Or
 Pour inscriptions: 724-2975
 9h00 - 17h00: Exposition véhicule transport de troupes (Grizzly) du ministère de la Défense
 9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque
 9h30 - 17h00: Exposition sur la faune et son habitat
 10h00 - 17h00: Musée de la Mer
 10h00 - 17h00: Maison Lamontagne
 11h00 - 12h30: Pièce de théâtre «Volte Face» Polyvalente Paul-Hubert
 12h00 - 17h00: Exposition d'armes à feu (chasse). Collection du Musée David M. Stewart de Montréal
 Musée régional de Rimouski
 12h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières
 12h00 - 18h00: Balade Ti-Cousin

Inscription à La Grande Place
 12h00 - 22h00: Place du Rouet
 13h00 - 22h00: Exposition de peintres régionaux
 13h00 - 22h00: Exposition de maquettes navales
 19h00: Balade Ti-Cousin
 Départ Brasserie Molson, Parc industriel
 19h00 - 21h00: Tournoi Faisan Mal
 19h00: Tir à l'arc (inscription)
 Centre de formation professionnelle
 20h00: Concert d'orgue
 Eglise Saint-Pie X, avenue de la Cathédrale
 20h00: Compétition du pompier
 Brasserie La Régalaide
 20h00: Tir à l'arc (compétition)
 20h00 - 02h00: Saloon Ti-Cousin
 20h30 - 02h00: Le Ranch Ti-Cousin
 Pavillon de l'Exposition (arrière du Saloon)
 22h00: Soirée Balade Ti-Cousin
 Pavillon de l'Exposition



JOYEUX FESTIVAL D'AUTOMNE

Pour la période du festival:

- Les midi «cipaille» au café-terrasse
- 2 chansonniers pour les 4 à 7 jeudi, vendredi, samedi, dimanche
- L'entrain de la discothèque
- Nos 2 chansonniers: Rodrigue Deschesne et Miville Beaulieu à l'entrepôt à compter de 10h00 à la fermeture. jeudi, vendredi, samedi, dimanche

C'est le temps de s'amuser!

Une vie à vivre...
 Le St-Germain pour l'apprécier!

Le St-Germain
 45, rue St-Germain Est
 Rimouski 723-2155

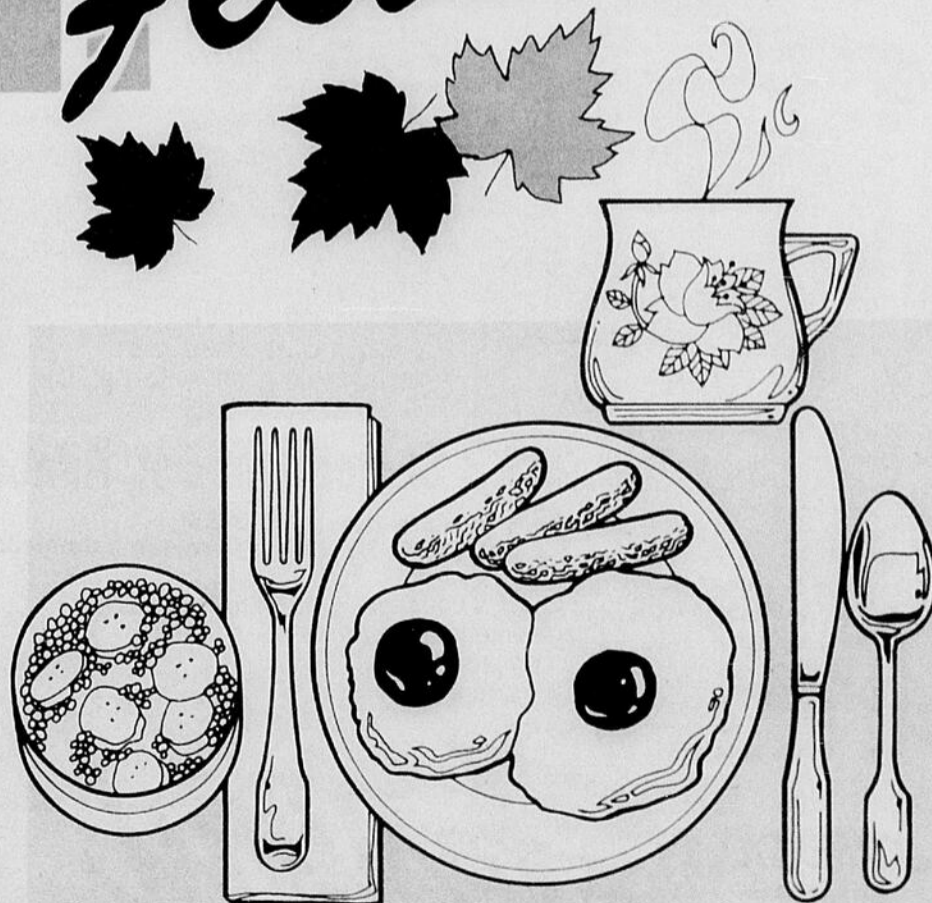
CFRP
 RADIO 1000

au Festival

**RESTAURANT
 LE CHAROLAIS**
 (GRANDE PLACE)

Déjeuners

Mardi à samedi
 de 6h00 à 9h00
 dimanche et lundi
 de 7h00 à 10h00



Le jeudi 8 octobre

6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival
 8h30 - 12h00: Kiosque d'information touristique
 9h00 à 15h00: Animation pour les jeunes
 9h00 - 17h00: Exposition véhicule transport de troupes (Grizzly) du ministère de la Défense
 9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque
 Mise en évidence: Régis Vézina, peintre animalier
 9h30 - 21h00: Exposition sur la faune et son habitat
 10h00 - 17h00: Musée de la Mer
 10h00 - 17h00: Maison Lamontagne
 12h00 - 22h00: Place du Rouet
 12h00 - 23h00: Animation sous la tente (Spectacle continué)
 Rue du Festival
 12h00 à 21h00: Exposition d'armes à feu (chasse)

12h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières
 13h00: Tournoi de cartes de l'âge d'Or
 Inscriptions: 724-8943
 13h00 - 22h00: Exposition de peintres régionaux
 13h00 - 22h00: Exposition de maquettes navales
 13h30: Spectacle du Royal 22e Régiment
 Centre civique
 19h00 - 21h00: Tournoi Faisan Mal
 19h00: Spectacle du Royal 22e Régiment
 Centre civique
 20h30 - 02h00: Saloon Ti-Cousin
 20h30 - 02h00: Le Ranch Ti-cousin.
 22h00: Tirage de la Loterie du Festival
 Pavillon polyvalent



**PÂTISSERIE
MÉO INC.**
Roméo et Alain Fournier, propriétaires



C'EST LE FESTIVAL!

Laissez-nous préparer vos pâtisseries ou buffets.

NOUVEAU SERVICE:

BUFFETS FROIDS,
mariages, anniversaires,
soirées de fêtes, etc.

Nous préparons aussi:
Fèves au lard, cipaille, etc.

(Individuel ou pour groupe)
Pâtisseries françaises
Pâté au faisan
Tartes assorties
Gâteaux de noces
Gâteaux d'anniversaire
Pain chaud à tous les jours

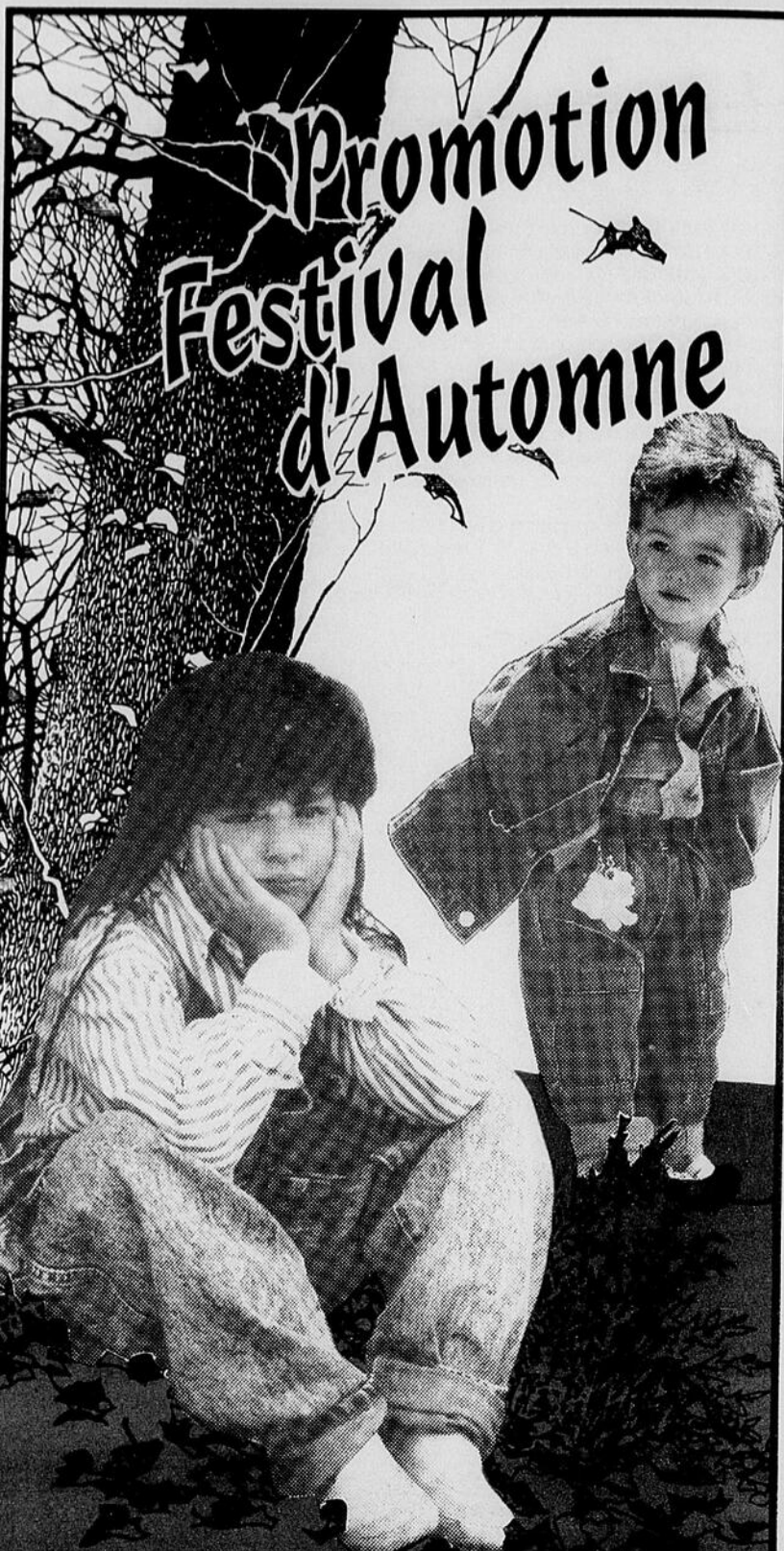
283 B St-Germain Est, Rimouski

723-6017 (Rés.: 722-8788)
Service de livraison à domicile

Ouvert à compter de 7:00 tous les matins
également le dimanche
à compter du
18 octobre.

JOYEUX

Festival
À TOUS!



Prix
20%
sur tous les
pantalons de jeans
quartz ou délavés
et sur tous les
vestons de jeans
quartz et délavés



**Bienvenue
à tous les visiteurs
et joyeux festival!**

Vaste choix, qualité et service personnalisé

AU BLEU ET ROSE ENR.
Spécialités pour enfants de 0 à 16 ans
363 Cathédrale, Rimouski, 723-5103

Entrée de deux nouveaux peintres

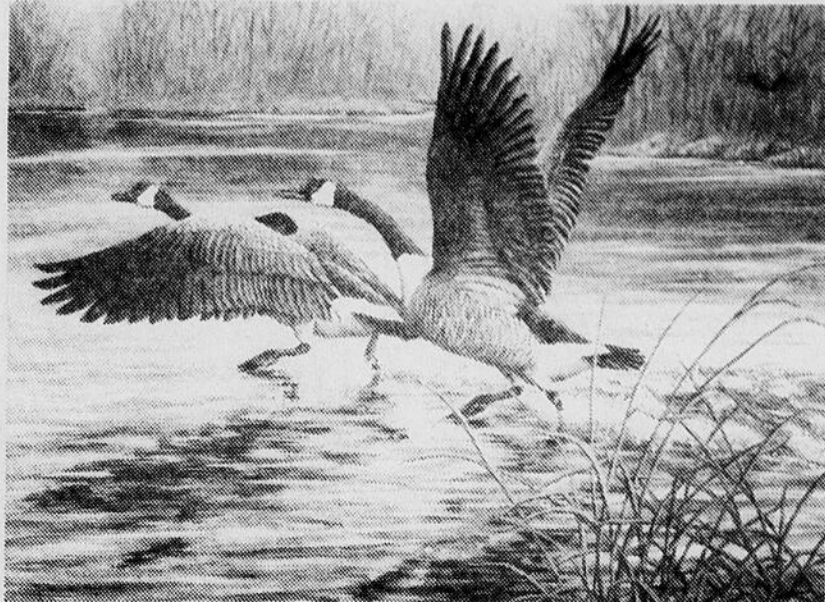
■ Tour à tour, Diane Chenail et Régis Vézina feront leur entrée à la galerie d'art Bernard Larocque par une mise en évidence de quelques jours pendant le Festival d'Automne.

Du lundi 5 au vendredi 9 octobre, une section de

jeune peintre. Elle aussi très renommée. L'art français de Montréal et Lucaks de Montréal et Toronto lui ont à plusieurs reprises déjà organisé des expositions solos. A chaque fois, la totalité des oeuvres présentées ont été acquises par

pour lui réserver une mise en évidence, pendant le Festival d'automne.

Et cela est vrai aussi pour Régis Vézina. Ça fait une vingtaine d'années que Régis Vézina de Grand-Mère consacre ses loisirs à se réaliser en



la galerie sera consacrée à une dizaine d'oeuvres de Diane Chenail alors que cette même section sera consacrée à celles de Régis Vézina du vendredi 9 au lundi 12 octobre. Ces mises en évidence ont l'avantage de montrer suffisamment d'oeuvres pour qu'on ait une très bonne idée du style, du genre et de la qualité de l'artiste.

Pendant une mise en évidence, les tableaux des autres artistes restent accrochés aux autres murs de la galerie et le visiteur continue d'apprécier la diversité des thèmes, styles, genres et factures des peintres de la galerie.

Diane Chenail, originaire de Montréal, est une

des collectionneurs. Maintenant la galerie Hollandier-Yord de Toronto pourrait à elle seule faire acquérir toute la production de Diane Chenail.

On nous dit que plus d'une trentaine de galeries au Québec et en Ontario désiraient représenter cette jeune artiste au style des plus remarquable. Evidemment très peu auront cette chance... Les paysages de Diane Chenail respectent bien sûr les règles académiques tout en étant empreints d'un soupçon de naïveté. Les aquarelles, huiles et pastels sont en «mixemédia» de véritables éruptions de couleurs. C'est avec fierté que la galerie accueille cette artiste. Nous avons même retardé son entrée

tant que peintre-animalier. Il était bien connu dans sa région où ses collectionneurs ne se comptent plus. Il y a moins de deux ans, il prenait enfin la décision de devenir peintre professionnel pour le plus grand plaisir de toute la province et même du Canada. Les tableaux de Régis Vézina représentent des oiseaux aussi bien que des petits et grands mammifères surpris dans leur habitat naturel.

Trois galeries de Montréal (Beauchamp-Joncas, Art et Style, Clarence Gagnon) et quelques autres en province compétitionnent, déjà pour exposer le plus d'oeuvres possibles de cet artiste au talent indéniable.

LE SPÉCIALISTE DU SON ET LE PLUS GRAND MAGASIN D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE À L'EST DE QUÉBEC VOUS SOUHAITE UN JOYEUX FESTIVAL

Distributeur exclusif:

Yamaha - Roland
- Fender - Traynor -
Audio Prokorg - Tascam - Soundcraft -
Toa - Deltalab-BC -
Rich-Fostex - Dod -
Studio Master - Électrovoice - Élite



De toute l'équipe de

MUSIQUE

SONOPRO inc.

RIMOUSKI

160 St-Germain Ouest
Rimouski

724-6211

Super Déjeuner Spécial Festival

comprenant oeuf, cretons,
fèves au lard, pommes de terre rissolées,
café inclus.

2.25\$

Menu spécialement préparé pour vous cousins et cousines du Festival d'Automne.

Dîners ou soupers

Soupe aux pois	
Soupe du jour	
Fèves au lard-saucisses fumées	4,25\$
Assiette du Festival (Pâté à la viande) (Fèves au lard, cipaille)	6,50\$
Cipaille canadien	6,50\$

Pâté maison	6,95\$
Rosbif au jus du Festival	9,95\$
Filet de morue rôti au beurre	6,95\$
Fruits de mer sur vol au vent	8,95\$

Dessert
Pouding au chômeur
Gâteau salade de fruits
Thé et café

Bienvenue chez-nous

145, St-Germain Ouest, Rimouski 723-6588

Nouveau ouverture du bar

du Restaurant Mon Copain
de 4 hres à la fermeture.
5 à 7 avec hors-d'oeuvres
Pour toutes les réservations pour
la période du festival ou pour
réservations de groupe, appelez:

723-6588

RESTAURANT

**Mon
Copain**

Exposition d'artistes régionaux

■ Trente artistes régionaux, de toutes catégories et de tous styles, ont donné le meilleur d'eux-mêmes, afin de présenter des oeuvres à la mesure de leur talent et de leur expérience.

Vous y verrez quelque cent-vingt tableaux: huiles, acryliques et

aquarelles, représentant des natures mortes, des personnages, des paysages, des «coins de chez-nous», tels que le Bic, Sainte-Luce, Métis, la Gaspésie et la campagne environnante. Parmi les oeuvres esposées, mentionnons celles d'Emérentienne Hins, Jean Bélanger, Jacqueline Arse-

neault, Marie Voyer, Denyse Châteauneuf-Ouellet, Yvan L'Espérance, Marquise Leblanc, Yvonne Dumoulin, Joce-

Au Ranch Ti-Cousin

lyne Fournier-Le Rossignol, Valérie Desrosiers, Johanne Doucet, Monique Gagnon, Louise Nadeau.

Venez encourager des artistes qui le méritent bien en visitant l'exposition des peintres régionaux, qui se tiendra au lo-

cal A-235 de l'Institut de Marine du Collège de Rimouski.

La salle d'exposition sera ouverte, à partir du

mardi 6 octobre jusqu'au dimanche 11 octobre: de 13 heures à 22 heures, et le lundi 12 octobre, de 13 à 17 heures.

Le vendredi 9 octobre:

- 6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival
- 7h30 - 17h00: Prison du Festival
- Rue du Festival
- 8h30 - 12h00: Kiosque d'information touristique
- 9h00 à 17h00: Exposition véhicule transport de troupes (Grizzly) du ministère de la Défense
- 9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque
- 9h30 - 21h00: Exposition sur la faune et son habitat
- 9h00: Tournoi de pétanques de l'âge d'Or
- Inscriptions: 723-4492
- 10h00 - 17h00: Musée de la Mer
- 10h00 - 17h00: Maison Lamontagne
- 12h00 - 22h00: Place du Rouet
- 12h00 - 23h00: Animation sous la tente
- Rue du Festival
- 12h00 - 21h00: Exposition d'armes à feu (chasse)
- 12h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières
- 13h00 - 22h00: Exposition de peintres régionaux
- 13h00 - 22h00: Exposition de maquettes navales
- 18h00 - 22h00: Tournoi Faisan Mal
- 20h00: Tournoi de hockey Collégial AA
- Colisée de Rimouski
- 20h30 - 02h00: Saloon Ti-Cousin.
- 20h30 - 02h00: Le Ranch Ti-Cousin.
- 20h30 - 02h00: Soirée Ti-Cousin. Groupe «Joey Tardif et Epopée Rock»
- Polyvalente Paul-Hubert
- 22h00: Tirage de la Loterie du Festival
- Pavillon polyvalent

■ Après douze ans d'activité comme musiciens-accompagnateurs et auteurs-compositeurs, Hay Wire Booze Band se révèle comme un groupe d'avenir dans le milieu de la chanson country-rock. Les nombreuses années de tournées avec «Cassonade», lequel accompagnait «Plume Latraverse», l'expérience acquise en studio et la même passion pour la musique qu'à leurs débuts, les amènent à quitter l'arrière-scène et à présenter leurs chansons au public.

Résidant à Montréal, c'est d'abord avec «Cassonade» qu'ils se sont faits remarquer. Très

connus sur la scène montréalaise, ce groupe au répertoire varié, passant du country-rock au

blues, rend accessibles au public les chansons qu'il interprète.

Leurs voix riches et

chaudes envoient leur auditoire. Un nom à surveiller: «Hay Wire Booze Band».



La direction et le personnel
de **L'HÔTEL
LE LAURENTIEN**



44 Évêché Est, Rimouski
(face à la Gare) 723-9916
SOUHAITENT À TOUS UN BEAU FESTIVAL!

du 5 au 12 octobre, vous pourrez «swinger»
sur de la musique de circonstance du Festival.

Notre chansonnier **ROBERT PICHÉ**
saura vous divertir tout au long du Festival
de 16h00 à 19h00, de 22h00 à 3h00.

LA CORPORATION DU FESTIVAL D'AUTOMNE DE RIMOUSKI INC.



vous invite à la BOUFFE TI-COUSIN LUNDI LE 12 OCTOBRE À 18h00 AU SALOON

en collaboration avec

**Five
Roses**

CATELLI



Boulangerie Pâtisserie
Lacasse Inc.

pürdel

MOUSKA

Distribution
Jean Pigeon Inc.

* Un remboursement de 50% du prix d'entrée sera remis à toute personne ayant en sa possession une preuve d'achat de la farine Fives Roses ou d'un pâté au faisan de la boulangerie Pâtisserie Lacasse

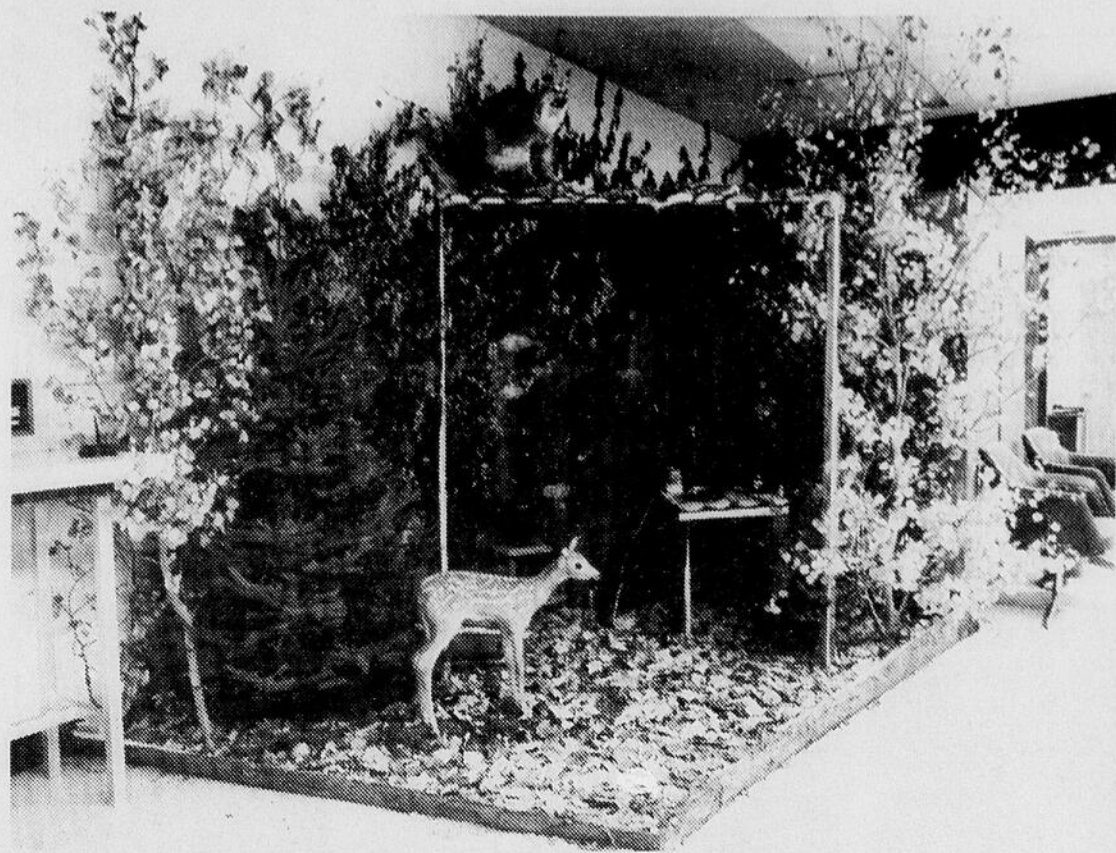


* Preuve d'achat de Lacasse: étiquette avec prix et indication pâté faisan

Entrée: 2,00\$



Le samedi 10 octobre



6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival
 6h30: Déjeuner du chasseur
 Restaurant Haute-Ville
 7h00 - 11h00: Prision du Festival
 8h00: Tournoi Faisan Mal
 8h00: Chasse au faisan (départ)
 Restaurant Haute-Ville
 9h00 - 16h00: Tournoi de sacs de sable. Regroupement des Dynamiques
 Cégep de Rimouski
 9h00 - 16h00: Tir à la carabine
 Rue de la Gare, Saint-Anaclet
 9h00 - 17h00: Tir au pigeon d'argile
 Club de tir de Saint-Anaclet
 9h00 - 20h00: Kiosque d'information touristique
 9h00 - 17h00: Exposition véhicule transport de troupes (Grizzly) du ministère de la Défense
 9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque
 9h30 - 17h00: Exposition sur la faune et son habitat
 10h00 - 17h00: Musée de la Mer
 10h00 - 17h00: Maison Lamontagne
 12h00 - 22h00: Place du Rouet
 10h00: Super Rodéo de camions, 5 et 10 roues
 Stationnement du Colisée
 10h00 - 16h30: Tours d'hélicoptère
 Terrain d'athlétisme, boul. Arthur-Buies
 10h00: Chasse au faisan
 Les Hauteurs
 12h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières
 12h00 - 23h00: Animation sous la tente (spectacle continuél)
 Rue du Festival
 12h00 - 21h00: Exposition d'armes à feu (chasse)
 12h30 - 18h00: Super Rodéo de camions, 6 et 10 roues
 Stationnement du Colisée

12h00: Tournoi de fer à cheval
 Rue du Festival
 12h00: Chasse au faisan
 Départ Restaurant Haute-Ville (2e battue)
 13h00 - 22h00: Exposition de peintres régionaux
 13h00 - 22h00: Exposition de maquettes navales
 13h00: Démonstration d'avions téléguidés
 Rue Lausanne, Sacré-Coeur
 13h00: Concours de gomme «balloune»
 Tente, rue du Festival
 13h30 - 17h00: Courses de tacots
 Boulevard de la Rivière, Sainte-Odile
 14h00: Journée de la Mascotte
 Rue du Festival
 14h00: Chasse au faisan
 Les Hauteurs
 19h00: Parade des routiers
 Départ du Colisée
 20h00: Soirée dansante (danse sociale)
 Cégep de Rimouski
 20h30: Soirée du bon vieux temps
 Sous-sol de l'église Saint-Robert
 20h30 - 02h00: Saloon Ti-Cousin
 20h30 - 02h00: Le Ranch Ti-Cousin.
 20h30 - 02h00: Soirée Ti-Cousin.
 22h00: Tirage de la Loterie du Festival
 Pavillon polyvalent



Au *Ban Le Clocher*

chantons, dansons,
 amusons-nous, que
 tous(tes) les cousins(es)
 se sentent bien chez-nous
 et bon festival.

Commandité par:



Pour nos 4 à 7, nous
 avons notre spécial
 «CLOCHETTES» en colla-
 boration avec la BRASSE-
 RIE O'KEEFE.

L'endroit à Rimouski pour
 se souvenir de la 18^e édi-
 tion.

C'est au
Ban Le Clocher
 que sa fête!

204 de la Cathédrale
 723-1248



Auberge La Marée Douce



ouvert du mardi
 au samedi inclusivement

Table d'hôte composée de plats raffinés et de bon goût, créés par notre chef.

La Salle à Manger Service soigné et courtois, dans une ambiance intime et chaleureuse.
 de l'Auberge La Marée Douce
 est maintenant ouverte
 du mardi au samedi inclusivement
 de 18h00 à 21h00.

Prière de réserver 722-0822

Auberge La Marée Douce
 1329 Boul. Ste-Anne
 Pointe-au-Père

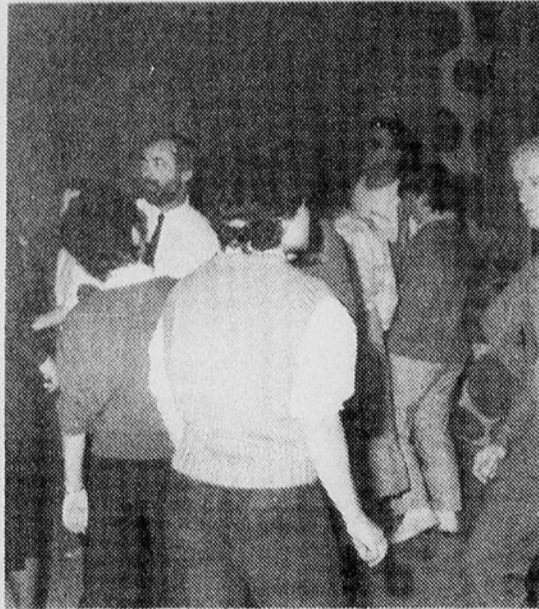
Le dimanche 11 octobre



12h00 - 21h00: Exposition d'armes à feu (chasse)
 12h00 - 22h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières
 12h00 - 23h00: Animation sous la tente (spectacle continué)
 Rue du Festival
 12h30 - 18h00: Super Rodéo 18 roues (compétition)
 13h00: Tournoi de golf «Sniff-N-Snuff»
 Club de golf Val-Neigette (route 232)
 13h00: Concours de gomme «balloune»
 Tente du Festival
 13h00: Spectacle de Ronald McDonald
 Centre civique
 13h00: Démonstration d'avions téléguidés
 13h00 - 22h00: Exposition de peintres régionaux
 13h00 - 22h00: Exposition de maquettes navales
 14h00: Chasse au faisan (2e battue)
 Les Hauteurs
 20h00: Soirée du bon vieux temps
 20h00 - 22h30: Spectacle de patinage artistique
 Colisée de Rimouski
 20h30 - 02h00: Saloon Ti-Cousin
 20h30 - 02h00: Le Ranch Ti-cousin.
 22h00: Tirage de la loterie du Festival
 Pavillon polyvalent



6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival
 6h30: Déjeuner du chasseur
 8h00: Tournoi Faisan Mal
 8h00: Chasse au faisan (départ)
 8h00 - 11h00: Moto-Accélération 1/8 de mille
 Parc industriel
 8h30: Bicyclette de montagne
 Départ Parc Beauséjour
 10h00 - 16h30: Tours d'hélicoptère
 9h00: Super Rodéo 18 roues
 9h00 - 20h00: Kiosque d'information touristique
 9h00 - 16h00: Tir à la carabine
 9h00 - 17h00: Tir au pigeon d'argile
 9h00 - 21h00: Galerie Bernard Larocque
 10h00 - 17h00: Musée de la Mer
 10h00 - 17h00: Maison Lamontagne
 12h00 - 22h00: Place du Rouet
 10h00: Chasse au faisan (1ère battue)
 Les Hauteurs
 11h00: Messe de fraternité
 Cathédrale de Rimouski
 12h00: Moto-Accélération (compétition)
 Parc industriel
 12h00: Chasse au faisan (départ 2e battue)



Festival d'automne de Rimouski
 Le 18^e, faisans le tien!

Les spectacles du Festival



Saloon Ti-Cousin
 Groupes «The Look» et «Escape»
 Pavillon polyvalent, 313, ave de la Cathédrale

2^s

Le Ranch Ti-Cousin
 Soirée country, groupe «Country Express»
 et «Haywire Boss Band»
 Pavillon de l'Exposition (arrière du Saloon)

2^s

Soirée Ti-Cousin
 Groupe «Joey Tardif et Épopée Rock»
 Cafétéria polyvalente Paul-Hubert

2^s

MARDI - MERCREDI: GRATUIT



The Look



Escape



Épopée Rock

Le lundi 12 octobre

6h00 - 10h00: Déjeuner Fringale Festival (Spécial enfants)

9h00 - 17h00: Kiosque d'information touristique

9h00 - 20h00: Galerie Bernard Larocque

10h00 - 17h00: Musée de la Mer

10h00 - 17h00: Maison Lamontagne

10h00 - 17h00: Place du Rouet

11h00 - 12h00: Défi de l'hôtellerie (inscription)

Pavillon de l'Exposition

12h00 - 17h00: Animation sous la tente (spectacle continu)

Rue du Festival

12h00 - 17h00: Artisanat Cercle des Dames Fermières

13h00: Défi de l'hôtellerie (compétition)

Pavillon de l'Exposition

13h00: Démonstration d'avions téléguidés

13h00 - 17h00: Exposition de peintres régionaux

13h00 - 17h00: Exposition de maquettes navales

18h00: Bouffe Ti-Cousin

Pavillon polyvalent

20h00: Soirée de fermeture

Pavillon polyvalent, avenue de la Cathédrale



Les divertissements à l'Auberge des Gouverneurs du Festival

AUBERGE DES GOUVERNEURS



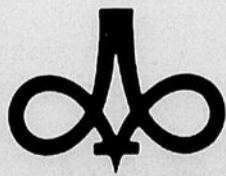
du 6 au 10 octobre
5 à 7

musique d'ambiance
et soirées musicales
de 22h00 à 2h00
avec

Bertrand Fortin
organiste, chanteur,
animateur



Le 18^e,
faisan
le tien!
du 6 au 10
octobre
'87



Le duo
Patricia
et
Gervais

musiciens-chanteurs
pour vous divertir
à compter de
21h00



AUBERGE
DES GOUVERNEURS
155, Boul. René-Lepage Est,
Rimouski - Tél.: (418) 723-4422

Festival du Gibier

Du 5 au 30 octobre,
le restaurant Le Havre
de l'Auberge des Gouverneurs
vous propose son unique table du chasseur.
Sanglier, lapin, faisan, bison, lièvre, chevreuil,
se proposent d'appriivoiser votre palais
au goût recherché du gibier.

Table d'hôte, midi et soir
À partir de **10,95\$**
(taxe et service en sus)

Réservation: 723-4422



AUBERGE
DES GOUVERNEURS
155 est, boulevard René Lepage, Rimouski

Les activités sportives y ont toujours une place de choix

■ La 18^{ième} édition du Festival d'automne de Rimouski regorgera d'activités sportives qui s'échelonneront du mardi 6 au dimanche 11 octobre. Au programme on dénombre 13 manifestations figurant à l'intérieur de la période officielle des festivités.



Hugues Albert

Lancer de l'oeuf

Une activité cocasse pour ceux et celles qui aiment rigoler, le lancer de l'oeuf, tiendra l'affiche le mardi 6 octobre à 21h00 à la Brasserie La Régala. Les inscriptions seront prises à compter de 20h00, à raison de 8\$ par

équipe de deux.

Tournoi de quilles de l'âge d'or

Le mercredi 7 octobre, les gens du troisième âge sont cordialement invités au Palais des quilles de Rimouski-Est où aura lieu un tournoi amical. Organisée en collaboration avec neuf clubs de l'âge d'or de la région, cette rencontre amicale se mettra en branle à 9h00.

Balade Ti-Cousin

La Balade Ti-Cousin devrait connaître une autre forte participation le mercredi 7 octobre. Elle débutera à 19h00 à la Brasserie Molson dans le Parc industriel et les inscriptions (2\$/voiture) seront prises à la Grande-Place de 12h00 à 18h00. La remise des trophées se fera au Pavillon de l'agriculture.

Compétition du pompier

La compétition du pompier en sera à sa deuxième édition à la Brasserie La Régala. Elle aura lieu le mercredi

7 octobre à 20h00. L'inscription devra se faire à l'avance à raison de 20\$ par équipe.

Tournoi de cartes de l'âge d'or

À la porte dorée, au 175 rue Dumais, les gens de l'âge d'or sont invités à un tournoi de cartes le jeudi 8 octobre. C'est à 13h00 que s'abatront sur table les premières cartes et l'inscription est de 1\$.

Tournoi de pétanque

Le Centre communautaire de Rimouski-Est sera le site d'une nouvelle activité, soit le tournoi de pétanque, le vendredi 9 octobre. Les inscriptions au coût de 2\$ par personne se prendront sur place de 9h30 à 10h30 et la compétition s'amorcera à 11h00.

Tournoi des Faisans mal

Le célèbre tournoi des Faisans mal revient encore cette année au Club de curling de Rimouski. Il s'étendra du 6 au 11 octobre inclusivement.

Super rodéo de camions

Le stationnement du Colisée de Rimouski est le site choisi cette année pour la présentation du super rodéo de camions, les samedi et dimanche 10 et 11 octobre. Il en coûtera 25\$ par participant, souper inclus.

Un défilé de ces véhicules aura lieu le samedi 10 octobre à 19h00 dans les rues de la ville.

Tournoi de golf «Sniff'n Snuff»

Le Club de golf Val-Neigette présentera le tournoi annuel «Sniff'n Snuff». À 10\$ pour les membres et 15\$ pour les non-membres (souper inclus), ce tournoi aura lieu le dimanche 11 oc-

tobre à 12h00. Plus de 230 golfeurs y sont attendus.

Démonstration d'avions téléguidés

Le Club des radio-



modeleurs de Rimouski offrira au public une démonstration d'avions téléguidés au site de la rue Lausanne les samedi, dimanche et lundi 11, 12 et 13 octobre à 13h00. L'admission y sera gra-

tuite.

Vélo de montagne

Le Parc Beauséjour se transformera en lieu de pratique de vélo de montagne le dimanche 11 octobre à 8h30. Organisée en collaboration avec Vélo Plein-Air, cette activité au coût de 5\$ sera jumelée à une course au trésor.

Course de tacots

La course de tacots, une activité qui réunit de jeunes conducteurs venant de partout, prendra l'affiche sur le boulevard de la rivière à Ste-Odile, le samedi 10 octobre à 13h00. L'inscription, gratuite, se fera de 11h00 à 12h00.

Moto-accélération


Le moto-accélération sera pour une deuxième année présenté dans le Parc industriel, le dimanche 11 octobre à compter de 12h00.

Les inscriptions (15\$) seront enregistrées de 8h00 à 11h00 et l'admission sera de 1\$. Plus de 2 500\$ en bourses et trophées seront remis aux meilleurs représentants des diverses catégories.

Voilà pour l'éventail des activités dans ce secteur des plus grouillants du Festival d'automne. Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec Réjean Banville, directeur des sports, à 724-2225.

H.A.

Corporation du Festival d'Automne de Rimouski Inc.



CONCOURS DE GOMME BALOUNE

Adams Branding organise un concours BUBBLICIOUS

sous la tente de la rue du Festival SAMEDI ET DIMANCHE LES 10 ET 11 OCTOBRE À 13H00

Gomme fournie GRATUITEMENT

3 CATÉGORIES D'ÂGE

5 à 10 ans
11 à 15 ans
16 ans et plus

3 PRIX SAMEDI
3 PRIX DIMANCHE

En plus, dimanche à la fin du concours, une BICYCLETTE DE MONTAGNE sera décernée comme prix de participation.

18^e édition faisant le tien!

Bienvenue chez-nous!



Les Délices du Mékong

RESTAURANTS

Les propriétaires du restaurant «Les Délices du Mékong» invitent toute la population et les visiteurs à venir découvrir la cuisine exotique du Cambodge, de la Thaïlande et du Vietnam, et souhaitent à tous de passer un

Joyeux festival!

en plus
Spécial du midi

4⁹⁵ Repas complet
Soupe, plat principal, dessert et breuvage

Les Délices du Mékong
102, St-Germain Ouest, Rimouski 722-7024

Un secteur où il ne manquera pas d'action ni de participants

Le secteur chasse du Festival d'automne a été confié cette année aux bons soins du directeur Réal Duchesne. Celui-ci pourra compter sur les services de Bernard Desrosiers et Gervais Soucy pour la chasse en sentiers à la Réserve Duchénier, Michel Pineault et Raymonde Gaudreau lors des battues à Les Hauteurs.

Plus de 320 chasseurs prendront part aux quatre battues prévues à Les Hauteurs les samedi et dimanche 10 et 11 octobre. La battue du matin débutera à 10h00 et celle de l'après-midi à 14h00.

Le site de Duchénier recevra 280 chasseurs au cours de ces deux journées.

Le transport sera assuré par Votre Choix Transport à partir de Place Ti-Québec et le Restaurant Haute Ville servira des déjeuners à compter de 18h30.

Les billets de chasse sont présentement en vente au comptoir d'information du magasin Steinberg de la Grande

Place.

Autres activités de tir et

Le mercredi 7 octobre à 19h00, le Centre de for-



expositions

D'autres activités, de compétition celles-là, relèvent du secteur chasse.

mation professionnelle présentera une compétition de tir à l'arc sur cible de chasse. L'inscription

se fera sur place dès 19h00.

Le public pourra assister à cette compétition organisée par Ghislain Marmen (724-2901) et le Club les archers de Rimouski.

Les samedi 10 et dimanche 11 octobre de 9h00 à 16h00, le Club de tir du Bas St-Laurent organise des concours de tir de petits et gros calibres, ouverts au public.

Le dimanche aura lieu une compétition de tir à la carabine de chasse appelée ligue de tir du chasseur. Ce concours se fera

entre équipes de six chasseurs.

Toutes ces activités tiendront l'affiche au champ de tir situé sur rue de la Gare à St-Anaclet et c'est Marcel Potvin (735-2010) qui en est le responsable.

De son côté, le Club de tir à la volée accueillera les tireurs d'élite à son terrain à St-Anaclet les samedi 10 et dimanche 11 octobre de 9h00 à 16h00. Les amateurs pourront mesurer leur adresse en participant à des séances de tir libre. Pour information, veuillez

communiquer avec Normand Ouellet à 723-3006.

En outre, une nouvelle activité complète le secteur chasse cette année. Il s'agit d'une exposition ayant pour thème: «La faune et son habitat». Elle sera montée dans le mail de la Grande Place du mardi 6 au samedi 10 octobre.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, l'équipe de «Voyage grandeur nature» et Radio-Canada s'unissent pour présenter une exposition de la

faune régionale et une projection sur écran géant des diverses étapes de réalisation du documentaire «Voyage grandeur nature».

Le ministère de l'Environnement sera présent avec un stand dont le thème sera «Urgence environnement». Cette exposition sera complétée par l'Association provinciale des trappeurs indépendants du Bas St-Laurent, l'Association des éleveurs de faisans et le Club les archers de Rimouski.

H.A.



JOYEUX FESTIVAL COUSINS-COUSINES

- **Tournoi des «FAISANS MAL»**
Curling de Rimouski — 5 au 11 octobre
- **Compétition du «POMPIER»**
Brasserie La Régale — 7 octobre - 20h00
- **«Tir à l'arc», Centre de Formation Professionnelle** — 7 octobre - 20h00
- **«Tir à la carabine», Rue de la Gare, St-Anaclet** — 10-11 octobre - 9h00 à 16h00
- **Tournoi de golf «Sniff-N-Snuff»**
Val-Neigette — 11 octobre - 13h00
- **Déjeuners au «Restaurant Le Charolais», La Grande Place** — 6 au 12 octobre à compter de 6h00

Une courtoisie de: **La Brasserie Labatt Limitée**
Jacques Massé, agent
Gilles Morin, représentant
Richard Lalonde, représentant

Tu p'as pas Labatt!



Les activités du Festival d'Automne du restaurant au p'tit bedon

Déjeuners

1 oeuf, bacon
fèves au lard,
rôties,
pain de ménage,
café du Festival

3⁷⁵

Animation musicale de mercredi à dimanche avec le duo Faby et Jean-Yves.

Menus du Festival de 11h00 à 20h00

Tourtière	4,25\$
Cipaille et tourtière	6,25\$
Pâté au faisan	6,75\$
Rosbif (sauce au vin)	8,95\$

Brunch du Festival (au bar Lausanne)

Dimanche le 11 octobre de 10h00 à 14h00

8⁵⁰

Pour réservation de groupe:
723-6876

Bar Lausanne

du mercredi au dimanche

A partir de 20h00, Faby et Jean-Yves vous feront danser sur des airs western, country et populaire.

Ouvert 24 heures par jour

478 St-Germain Ouest
Tél.: 723-6876



LIVRAISON A DOMICILE A COMPTER DE 17H00

Le Dollar Ti-Cousin a 5 ans

Le dollar Ti-Cousin, pièce de monnaie souvenir émise par le Festival d'Automne de Rimouski, fête cette année son cinquième anniversaire. C'est en effet en 1983 que le premier dollar Ti-Cousin fut émis. Ayant une valeur «légale» pendant la durée du festival, ces pièces deviennent par la suite des articles de collection, à un point tel que, chaque année, des centaines de collectionneurs, de partout au Canada et même des États-Unis, commandent leur pièce.

Cette année, le Festival d'Automne innove. La pièce aura une valeur légale de 2,00\$, au lieu de 1,00\$ comme par les années passées. La raison de cette majoration est due principalement aux coûts de production qui ont augmenté et au fait que la quantité des pièces a été restreinte pour cette cinquième émission, afin de lui assurer une valeur particulière. En fait, seulement 2 600 pièces seront fabriquées en nickel et offertes au prix de 2,00\$ chacune. De plus, 200 pièces plaquées cuivre et 200 plaquées or seront offertes au prix de 4,00\$ et 5,00\$ respectivement. Un écrin conte-

nant ces trois pièces est offert à 13,00\$. De plus, 40 pièces ont été frappées en argent pur et sont offertes au prix de 40,00\$ chacune.

Pour continuer la tradition qui veut que la pièce souligne chaque année



un secteur d'activités du festival, la pièce de cette année fait référence au secteur soci-culturel et rend ainsi hommage aux nombreux artisans qui participent activement au festival depuis ses tout débuts. Le motif de cette année montre un faisan sculpté dans le bois et près duquel se trouvent des ciseaux de sculpteur et des feuilles d'arbres signifiant l'automne.

D'autre part, pour sou-

ligner ce 5^e anniversaire, un écrin contenant les 5 pièces en nickel de 1983 à 1987 est également offert au prix de 13,00\$.

Seulement 50 écrins ont pu être assemblés, en raison de la rareté des pièces de certaines années. C'est là une occasion rêvée, pour ceux à qui il manque quelques pièces, d'obtenir la collection complète. Cette année encore, le Club de numismates du Bas St-Laurent organise un blitz de vente dans les centres commerciaux «La Grande Place» et le «Carrefour Rimouski», les 17, 18 et 19 septembre prochains. Par la suite, les pièces de nickel seront en vente dans les établissements financiers de la région. Quant aux pièces plaquées cuivre, on pourra se les procurer dans les divers points de vente de souvenirs du festival.

Pendant toute la durée du festival, soit du 5 au 12 octobre 1987, la pièce aura une valeur marchande de 2,00\$ sur les sites du festival et chez les marchands participants.

C'est donc une invitation à tous de se procurer le dollar Ti-Cousin 1987.

CORPORATION DU FESTIVAL D'AUTOMNE DE RIMOUSKI INC.

CHASSE AU FAISAN

INFORMATIONS:



• **CHASSE EN BATTUE**
DATES: 10 ET 11 OCTOBRE
POSSIBILITÉ DE CHASSER LE FAISAN, LE LIÈVRE ET LA PERDRIX.
CHOIX ENTRE 2 BATTUES
 10h00 et 14h00
LIEU: 5^e rang ouest de Les Hauteurs
COÛT: 21,00\$

• **CHASSE EN SENTIER**
DATES: 10 ET 11 OCTOBRE
POSSIBILITÉ DE CHASSER LE FAISAN, LE LIÈVRE ET LA PERDRIX
LIEU: Réserve Duchénier
COÛT: 28,50\$
DÉPART: 8h30 tous les jours

À NOTER: que le restaurant Haute-Ville de Place Ti-Québec à Ste-Odile, servira le déjeuner du chasseur dès 6h30. De cette même place se feront l'inscription et le départ des autobus pour les deux (2) sites de chasse.

BILLETTS EN VENTE:

Steinberg à la caisse
 rapide seulement

Le 18^e faisan le tien!



MOLSON SALUE LES VRAIS GOUSINS!

MARDI, 6 OCTOBRE

20h00 **LE LANCER DE L'OEUF** (inscription)
 Brasserie La Régalade, Cooprix I
 21h00 **LE LANCER DE L'OEUF** (compétition)
 Brasserie La Régalade, Cooprix I

MERCREDI, 7 OCTOBRE

12h00- **BALADE TI-COUSIN**
 2,00\$. Inscription Centre d'achat La Grande Place.
 18h00 **BALADE TI-COUSIN.**
 Départ Parc Industriel. Brasserie Molson.
 22h00 **SOIRÉE BALADE TI-COUSIN**
 Remise des trophées au Ranch Ti-Cousin. Pavillon de l'Exposition (arrière du Saloon).

SAMEDI, 10 OCTOBRE

08h00 **CHASSE AU FAISAN (DÉPART)**
 Réserve Duchénier, 28,50\$. Les Hauteurs: 21,00\$.
 Départ: Restaurant Haute-Ville, Place Ti-Québec, 449, rue Tessier, Ste-Odile.
 09h00- **TIR AU PIGEON D'ARGILE**
 17h00 Club de tir St-Anaclet. Tir libre.

10h00 **CHASSE AU FAISAN.**
 (1^{ère} battue), 5^e Rang Ouest, Les Hauteurs.
 14h00 **CHASSE AU FAISAN.**
 (2^{ème} battue), 5^e Rang Ouest, Les Hauteurs.

DIMANCHE, 11 OCTOBRE

08h00 **CHASSE AU FAISAN (DÉPART)**
 Réserve Duchénier, 28,50\$. Les Hauteurs: 21,00\$.
 Départ: Restaurant Haute-Ville, Place Ti-Québec, 449, rue Tessier, Ste-Odile.
 08h00- **MOTO-ACCÉLÉRATION 1/8 DE MILLE**
 11h00 (Inscription). Parc industriel.
 09h00- **TIR AU PIGEON D'ARGILE**
 17h00 Club de tir St-Anaclet. Entrée libre. Tir libre.
 12h00 **MOTO-ACCÉLÉRATION**
 (Compétition). 1,00\$. Parc industriel.
 12h00 **CHASSE AU FAISAN**
 Départ pour la 2^{ème} battue, Les Hauteurs, Restaurant Haute-Ville, Place Ti-Québec, 21,00\$
 14h00 **CHASSE AU FAISAN**
 (2^{ème} battue)
 5^{ème} rang Ouest, Les Hauteurs.

Votre agent Molson

MARCEL JACOB

Dans le cadre du Festival d'automne, à ne pas manquer l'émission Café Show en direct de Rimouski. Une collaboration de Pizza Patio et de la Brasserie Molson.



MOLSON



Activités parallèles à la chasse

■ **Tir à la carabine**
 Lieu: Terrain de tir de Saint-Anaclet.
 Date: 10 et 11 octobre
 Heures: 9 à 16 heures
 Type d'activité
 -Tir libre
 -Compétition
 -Tournoi (Dimanche)
 Responsable
 Marcel Potvin
 Tél.: 735-2010

Tir à l'arc
 Lieu: Centre de formation professionnelle, boulevard Arthur-Buies
 Date: 7 octobre
 Heures: 19 à 23 heures
 Type d'activité
 -Compétition
 Responsable
 Ghislain Marmen
 Tél.: 724-2901

Tir à la volée
 Lieu: Terrain de tir Saint-Anaclet
 Date: 10 et 11 octobre
 Heures: 9 à 16 heures
 Type d'activité
 -Tir libre
 Responsable
 Normand Ouellet
 Tél.: 723-3006



Exposition

Thème: La faune et son habitat
 Lieu: Centre commercial La Grande Place (mail Steinberg's)
 Participants: -M.L.C.P., en collaboration avec l'équipe de «Voyage grandeur nature» et de Radio-Canada.
 -L'Association provinciale des trappeurs indépendants du Bas Saint-Laurent.
 -L'Association des éleveurs de faisans représentée par Lucie L'Ecuyer, éleveuse à Saint-Augustin
 -Les archers du Bas Saint-Laurent.
 Dates et heures: du 6 au 11 octobre, aux heures d'ouverture des magasins.

Amis de l'orgue

Concert Girard-Hurley

Les Amis de l'orgue de Rimouski présentent leur premier concert de la saison, le mercredi 7 octobre, à l'église de Saint-Pie X, à 20 heures. Les invités: l'organiste Robert Girard et la soprano France Hurley. La carte

d'études passées en Europe sous la direction de Mme Marie-Claire Alain et d'Anton Heiller, l'organiste était engagé comme professeur d'orgue au Conservatoire de musique de Chicoutimi. Il est organiste titulaire à la

paroisse Saint-Dominique de Québec depuis 1964.

Pour sa part, France Hurley est initiée très tôt à la musique, étudie le chant au Conservatoire de musique de Québec et à l'Université Laval. Attri-

buée par la richesse de la musique vocale, elle joint les rangs de trois ensembles réputés de Québec: l'ensemble vocal Chantal Masson, la chorale Saint-Dominique de Québec et la Camera-ta Vocale.

Ils interpréteront, mercredi prochain, des oeuvres de Buxtehude, Alexandre-Pierre-François Boëly, Haydn, Bach, Hindemith, Mozart. A l'église de Saint-Pie X, le mercredi 7 octobre, à 20 heures.



de membre, toujours en vente, est de 20\$ et donne droit à sept concerts. L'admission est de 7\$ pour les adultes et de 6\$ pour les étudiants. Né à Rivière-du-Loup, Robert Girard débute très



jeune l'apprentissage du piano dans un milieu propice au développement de la musique. Élève de Claude Lavoie, M. Girard obtenait en 1968 un Premier prix d'orgue au Conservatoire de Québec. Après cinq années

MOTO-ACCÉLÉRATION RIMOUSKI



2 500⁰⁰\$

PRIX D'ENTRÉE: 1,00\$

en bourses

DIMANCHE 11 OCTOBRE '87

Parc Industriel

au programme **9 classes**

Début des inscriptions: 8h00 à 11h00

1er départ: 12h00 · distance de 1/8 de mille

CLASSES

0-850 STOCK	751 et + MODIFIÉ
651-750 STOCK	PRO-STOCK
751 et + STOCK	ANCIENNES MOTOS 80 et moins
0-850 MODIFIÉ	HARLEY DAVIDSON
651-750 MODIFIÉ	

INFORMATIONS: entre 17h00 et 18h30
 demandez NELSON
 Téléphone: 735-5183



LE 18^{ème} FAISAN LE TIEN!



Modèle MIX 711

Un pneu spécialement conçu pour la route. Des milliers de kilomètres avec de la performance et peu d'usure.



Modèle MIX 716

Ce pneu a deux grandes qualités en particulier: en plus de vous donner du confort sur la route, il a un bon rendement sur les chemins de terre, en forêt ou autres chemins secondaires.



Modèle V200

Ce pneu a de grandes qualités: confort sur la route, très bon rendement en neige, chemin de terre, en forêt et autres chemins secondaires.



BRIDGESTONE CONTINUE À ROULER DE L'AVANT

SERVICE DE PNEUS BC INC.

(Opéré par Boulevard Chevrolet Inc.)
 375 Boulevard Jessop, Rimouski
 Tél.: 723-6551

Les prix du tirage

ORDRE DES PRIX	TYPE	COMMANDITAIRES VA-	LEUR
1.	Location film vidéo	M. Cadillo	275\$
	Guitare	Musique Sonopro	175\$
	Bon d'achat	Librairie LIMA	100\$
			VALEUR: 550\$
2.	Location film vidéo	M. Cadillo	275\$
	Bon d'achat	Fred Lamontagne	100\$
	Bon d'achat	Art Plus	175\$
	Bon d'achat	Greenberg	50\$
			VALEUR: 600\$
3.	Bon d'achat	Radio Shack	100\$
	Location films vidéo	M. Cadillo	275\$
	Bon d'achat	Cave de beauté	180\$
	Séances bronzage	R.S. Soleil	105\$
	Bon d'achat	Evolution décor	50\$
			VALEUR: 710\$
4.	Store	Store Mag	420\$
	Location films vidéo	M. Cadillo	275\$
	Séances bronzage	R.S. Soleil	105\$
	Eau de source	J.P. Labrie	80\$
	Coiffure	Coiffure Gilsèle Ross	50\$
			VALEUR: 930\$
5.	Essence	Dépanneur Labbé	450\$
	Location films vidéo	M. Cadillo	500\$
	Carte de membre	Golf Val-Neigette	285\$
	Séances bronzage	R.S. Soleil	105\$
	Eau de source	J.P. Labrie	80\$
			VALEUR: 1 420\$
6.	Caméra	Caméra Experts	525\$
	Location films vidéo	M. Cadillo	500\$
	Carte de membre	Golf Val-Neigette	285\$
	Séances bronzage	R.S. Soleil	105\$
			VALEUR: 1 495\$
7.	Argent cash	Festival	1 000\$
	Location films vidéo	M. Cadillo	500\$
			VALEUR: 1 500\$
8.	Système informatique	D.B. Informatique	1 300\$
	Argent cash	Festival	500\$
			VALEUR: 1 800\$
9.	Voyage Acapulco	Voyages en Liberté	1 500\$
	Location films vidéo	M. Cadillo	1 000\$
			VALEUR: 2 500\$

GRAND TOTAL: 11 505\$

Dates du tirage:

7 octobre 1987
8 octobre 1987
9 octobre 1987
10 octobre 1987
11 octobre 1987
12 octobre 1987

Prix remis

Prix numéro 1
Prix numéro 2
Prix numéro 3
Prix numéro 4
Prix numéro 5
Prix numéro 6, 7, 8 et 9

La loterie du Festival

■ La vedette de cette année, ce sont les billets de tirage du 18ième Festival d'Automne de Rimouski.

Cette activité nouvelle a pour but de permettre à toute la population de Rimouski et des environs de s'impliquer dans l'au-

to-financement de toutes les activités et spectacles gratuits que vous offrent les différents secteurs du Festival.

La vente des billets de tirage est placée sous la responsabilité de la Concentration de Techniques de gestion de bu-

reau du Cégep de Rimouski dont la présidente et la responsable est Mlle Nancy Ward.

Environ 125 étudiantes et étudiants parcourent les rues de Rimouski et de la région pour vous offrir des billets.

Vous pourrez être parmi les heureux gagnants de nos magnifiques prix. Chaque billet vous donnera neuf opportunités de gagner un des lots que le Festival offre, grâce à la générosité des marchands de Rimouski et de la région.

Institut de marine

Le maquettisme naval régional à son meilleur

■ Pour la première fois à Rimouski est présentée une exposition exclusivement consacrée au maquettisme naval. L'évènement se déroule à l'Institut de marine du Collège de Rimouski dans le cadre du Festival d'Automne. Plus d'une quinzaine de maquettes sont exposées et permettent au public régional et visiteur d'admirer de véritables chefs-d'oeuvre de technique, de précision, de patience et d'habileté.

Les visiteurs et visiteuses peuvent y voir les répliques de plusieurs goélettes (voitures d'eau), de remorqueurs (certains motorisés) et d'une caravelle (gagnante d'un concours à Québec-1534-1984), ainsi que celles de l'Empress of Ireland (deux mètres de long!), du H.M.C.S. Rimouski (avec la cloche originale du navire) et du McLean (de fabrication assez particulière!). Des personnes-ressources y sont en permanence pour répondre aux questions et apporter des informations supplémentaires. Finalement, le Corps de Cadets de la Marine de Rimouski y assure un support logistique.

L'exposition est accessible du 5 au 12 octobre, de 13 à 22 heures, au local A-233 de l'Institut de Marine (à droite, après le hall d'entrée). Le respon-

sable-coordonnateur de l'activité, Jean-Pierre Filion, vous souhaite la plus cordiale des bienvenues

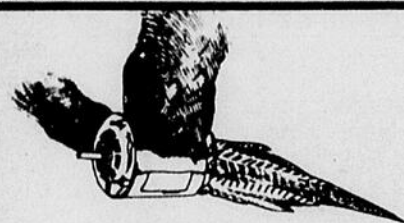
et en profite pour remercier ses nombreux collaborateurs de leur précieuse assistance.

La «Prison»

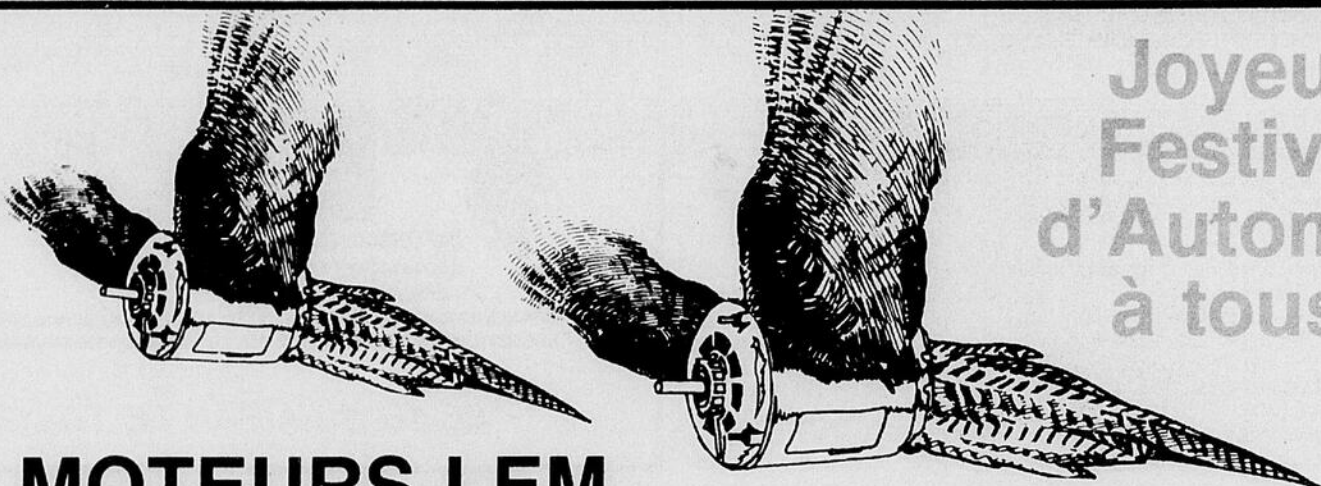
■ La prison est de retour cette année sous la présidence d'un directeur de police bien spécial. Il s'agit du président ex-officio, M. Jean-Paul Heppell. On croit que les amendes qu'il imposera seront de l'ordre de 6 000\$ en argent ou en produits souvenirs, sous la base de contraventions raisonnables. Les contrevenants seront «pris», s'ils ne portent pas une effigie du Festival.

La prison en question se retrouve sur la rue du Festival, Place des Anciens combattants.

BOIRE ET CONDUIRE C'EST MOURANT!



LEM



Joyeux Festival d'Automne à tous!

MOTEURS LEM RIMOUSKI INC.

331, rue Rivard, Rimouski G5L 7J6

Nelson Labbé, directeur

vous offre les services de professionnels dans la vente et la réparation de moteurs électriques C.C. et C.A. et d'appareils électriques rotatifs.

Service 24 heures par jour

418-723-7453

- Contrôle de vitesse C.C. et C.A.. Mécanique et bobinage
- Réfection d'armature et transformateurs
- Service sur pompes

- Machines à souder
- Génératrices
- Réducteurs - et autres.
- Analyse de vibration
- Équilibrage dynamique.



FESTIVAL D'AUTOMNE de RIMOUSKI

De quelques secteurs...

● Secteur Socio-Culturel



■ L'objectif du secteur Socio-Culturel en 1987 étant de rejoindre tous les groupes d'âge, quelques activités nouvelles ont été ajoutées dans cette optique.

C'est ainsi que nous retrouvons une pièce de théâtre à caractère éducatif, pour les étudiants du Paul-Hubert. Deux expositions nouveau genre font leur apparition soit: une superbe collection d'armes de chasse, propriété du Musée David M. Stewart, et une exposition de maquettes de navires organisée par M. Jean-Pierre Fillion, en collaboration avec des maquet-

tistes professionnels et amateurs, ainsi que l'Institut de Marine du Cégep de Rimouski. Il y aura des informations données sur place.

Une autre activité nouvelle sera le spectacle grandiose présenté par le Club de Patinage artistique avec comme principal invité: Jaimee Eggleton.

Nous aurons aussi un chansonnier animateur qui nous accompagnera dans nos visites humanitaires au Foyer de Rimouski, à l'hôpital et au palais de justice.

Les activités qui ont fait leurs preuves dans les an-

nées antérieures, soit expositions d'artisanat des Fermières, la Place du Rouet, les expositions des peintres régionaux, les Concours de musique, concert d'orgue, spectacle du 22e Régiment restent à l'honneur.

Au niveau spectacle, nous aurons la présence

de Marie-Michèle Desrosiers, chanteuse bien connue dans le monde du spectacle et de la comédie. Il suffit de nous rappeler « Beau Dommage » et « Peau de banane ».

Marie Lavoie
Secteur Socio-Culturel

● Secteur Social-Récréatif

■ Avant d'énoncer les activités prévues dans le Social-Récréatif, j'aimerais vous rappeler qu'aucune activité pré-festival n'aura lieu dans ce secteur.

Nos activités cette année seront, pour débiter: Activité: Soirée d'ouverture 18e édition
Endroit: Colisée de Rimouski
Date: Lundi le 5 octobre 1987

Heure: 8h30 p.m.
Animation: «The Look», groupe américain de musique populaire et disco.
Animateur de la soirée: M. Pierre Harrisson.

Suite au défilé, débute notre semaine d'activités de «cousinage». Nos activités commenceront par l'ouverture du Saloon.

Endroit: Pavillon polyvalent, rue Cathédrale
Date: 6 au 12 octobre inclusivement

Heure: 8h30 à 2h00 a.m.
Admission: Mardi et Mercredi, gratuit

Jeudi au Dimanche, 2,00\$
En vedette: «The Look» (Ohio) et «Espace» (Cabano)

Afin de continuer l'expérience de l'an passé, nous revenons avec la formule de deux (2) orchestres durant la soirée. Nous répondons, aussi, à la demande du public qui nous a manifesté le désir de revoir encore cette an-

née le groupe «Espace», de Cabano.

Nous aurions aimé revenir cette année avec la «Cave à vin». Une non disponibilité de local nous empêche présentement de tenir cette activité, mais nous sommes toujours à la recherche d'un local.

Le Gala de danse nous revient cette année:
Date: samedi 10 octobre
Endroit: Cégep de Rimouski, local C-030
Collaboration: Club Balroom et Gaétan Deschênes
Heure: 20h00
Entrée: 4,00\$

Activité: Soirée Ti-cousin
Endroit: Polyvalente Paul-Hubert
Heure: 8h30 à 2h00 a.m.
Entrée: 2,00\$
Date: du 9 au 11 octobre 1987
Animation: «Joey Tardif

& Epopée Rock» & Disco Sonopro
Collaborateur: Club Richelieu de Pointe-au-Père

Nouvelle activité: «Ranch Ti-Cousin»
Endroit: Pavillon de l'exposition (arrière du Saloon)

Date: Du mercredi 7 octobre au 11 octobre 1987
Entrée: 2,00\$

Animation: «Country Express», musique country
Le défi de l'hôtellerie se tiendra aussi au «Ranch» le lundi 12 octobre en après-midi.

Il va s'en dire que nous sommes maintenant et malheureusement arrivés au point final de cette huitaine de cousinage, soit la Bouffe Ti-cousin.

Endroit: Saloon Ti-cousin, Pavillon Polyvalent
Heure: 6h00 p.m.

Animation: M. Pierre Harrisson & Disco
Entrée: 2,00\$

Réjean Gosselin
Secteur Social-Récréatif



Restaurant Le Riverain

Nos repas du **FESTIVAL D'AUTOMNE** à partir de 11h30

SPÉCIAL DU FESTIVAL	
Le chef vous suggère cette semaine: la soupe du jour	
1- Pâté de faisan en terrine	4,95\$
2- Tourtière québécoise, ketchup fruits	5,95\$
3- Cipaille canadien	6,25\$
servis avec pommes de terre purée ou frites et légumes du jour	
Le dessert du jour: Beurrée de crème et sucre d'érable	1,50\$
Brevage: café ou thé	
Merci et Bon Festival!	

DÉJEUNER DU FESTIVAL

1 oeuf, jambon à l'érable, fèves au lard, rissolées, rôties, café

325

Bienvenue chez-nous Ti-cousin!

4- ASSIETTE DU FESTIVAL

Pâté de faisan en terrine, tourtière québécoise ketchup fruits, cipaille canadien servis avec pommes de terre purée ou frites, légumes du jour et café ou thé.

750

POUR UNE ATMOSPHÈRE DE BON GOÛT

38 St-Germain Est, Rimouski - 724-5808

LE N° 1 À L'EST DE QUÉBEC

DIVISION WOI CANADA INC.
LES EXPERTS EN PIÈCES ÉLECTRO-MÉNAGERS

723-7323

LES EXPERTS EN PIÈCES ÉLECTRO-MÉNAGERS

Dépositaire de pièces pour toutes les marques sur le marché

RESCO: le chef de file

RESCO: le plus vaste choix de pièces en ville

RESCO: la qualité, le prix

RESCO: un service professionnel et personnalisé

POMPES "GE" ET "FRANKLIN"

Charles Côté
gérant

RESCO, CA C'EST DU SERVICE!

De quelques secteurs...

■ Le secteur animation comprend diverses activités durant toute la semaine du festival, du 5 au 12 octobre. On commence avec le défilé

d'ouverture, qui se mettra en mouvement le lundi 5 octobre à partir de 18h45, face à Cooprix I, en empruntant le parcours des rues St-

Germain et Rouleau pour se terminer au Colisée avec l'ouverture officielle. Donc, à partir de 17h30, ces rues seront fermées à la circulation.

Durant la semaine du festival, des jeunes du primaire de la Commission Scolaire La Neigette seront invités à faire la fête, pour une 14^e année, au Parc Lepage. Du personnel de la Commission Scolaire ainsi que des naturalistes du Centre éducatif Macpès s'impliqueront pour assurer l'animation.

La rue du festival, quant à elle, débute ses activités jeudi le 8 octobre. Durant ces six jours, Beauce Carnaval et ses manèges assureront des divertissements pour toute la famille.

A partir du jeudi 8 oc-

tobre, les spectacles sous la tente, toujours sur la rue du festival, seront ouverts au grand public.

Judi: disco-mobile avec animation dans l'après-midi, suivi du spectacle des «Tune-Up Boys».

Vendredi: disco-mobile avec animation, chansonnier, spectacle des «Tune-Up Boys».

Samedi: spectacles continus: troupe de danse «Quatre-Temps», chansonnier, «Tune-Up Boys» ainsi que les amuseurs publics «Les Voilà!».

Dimanche: les mêmes

activités que la journée de samedi.

Lundi, à compter de 11h00, inscripton au défi de l'hôtellerie, suivie du départ vers 1h00. Cette année, le parcours a subi quelques modifications qui promettent d'être intéressantes.

Ne pas oublier, samedi et dimanche, pour les jeunes, le concours de gomme balloune en collaboration avec la compagnie Adams qui se tiendra sur la rue du festival. Une bourse totale de 300,00\$ sera remise aux gagnants

Pour les amateurs de fer à cheval, un tournoi aura lieu le 10 octobre, à compter de midi, sur la rue du festival. Le regroupement des Dynamiques invite la population à venir les encourager durant le tournoi de sacs de sable, samedi le 10 octobre, à compter de 9h00, au Cégep de Rimouski, local J-145 et J-146.

Le Musée de la mer et la Maison Lamontagne seront ouverts au grand public du 5 au 12 octobre 1987.

Donatien St-Laurent
Secteur Animation

Défi Brothers

● Secteur Animation




**CORPORATION DU
FESTIVAL D'AUTOMNE
DE RIMOUSKI INC.**



Dans le cadre de la 18^e édition du Festival d'automne de Rimouski, M. Laval Jean, agent ESSO, remet à M. Michel Pigeon, président du Festival d'automne édition 1987, des bons d'essence PÉTRO ESSO CANADA d'une valeur de 1,000\$.

Joyeux Festival de la part de vos détaillants et revendeurs ESSO.

La 18^e édition, faisant le tien!



O'Keefe




La rue
du
Festival
8 au 12
octobre


**O'Keefe
avec le
18^e**



Défi
de l'hôtellerie
Pavillon de
l'exposition
12 octobre



Super
rodéo
de camions
6 et 10 roues
10 et 11
octobre



FESTIVAL
D'AUTOMNE
de RIMOUSKI



Tournoi
de fer à cheval
rue du Festival
10 octobre

**Soyez
festi-prudents!**

LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITEE

Tournoi de tir

Le Club de tir du Bas Saint-Laurent collabore à la 18^{ième} édition du Festival d'automne. En effet, pour la troisième année consécutive, le Club a inscrit une compétition de tir au nombre des activités du Festival. Celle-ci se tiendra les 10 et 11 octobre, au champ de tir, situé sur la route de la Gare, à Saint-Anaclet.

Cette compétition comportera deux genres de tir: le tir par équipes et le tir individuel.

Les inscriptions débuteront à 9:00 heures, les deux jours. Eh oui! Tel qu'annoncé dans notre

article du 13 septembre dernier, des équipes formées de quatre tireurs ou tireuses participeront à des épreuves de tir dans chacune de ces classes:

-243 et plus s.m. sanglier debout 300 pi. toutes mires

-243 et plus marmotte genoux 150 pi. toutes mires

-22 L.R. marmotte genoux 150 pi. toutes mires

-22 L.R. cible ronde debout 60 pi. mires ouvertes

Chaque tireur aura le droit de tirer 16 balles, de dix points chacune, pour

un total de 160 points. Le total additionné des balles de chaque membre de l'équipe déterminera le pointage gagnant.

Le coût est de 6\$ par membre de chaque équipe.

Tant qu'au tir individuel, le tireur pourra se reprendre plusieurs fois au cours de la compétition; les trois meilleurs pointages, dans chacune des classes, constitueront les gagnants. Une cinquième classe sera ajoutée: i.e.s.m. poule-243 et plus-debout-300 pi. - toutes mires.

Le coût est de 2\$ pour les inscriptions au 243 et plus et de 1\$ pour celles du 22 L.R.

Une invitation spéciale est lancée à tous les chasseurs.

De plus, des billets pour le tirage du Club sont toujours disponibles auprès des membres du Club de tir du Bas Saint-Laurent. Les trois prix sont une carabine Browning BLR 308, des jumelles Tasco et une boussole de marque Sylva.

Les trophées sont une commandite de la Brasserie Labatt, dont le re-



présentant dans la région est Jacques Massé. La remise se fera au Bar Saint-Laurent de Saint-Anaclet et le tirage du billet gagnant aura lieu à la même occasion.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez communiquer au 723-0173, après 17 heures.



«Super rodéo» de camions

Le Rodéo se tient pendant deux jours. Samedi pour les «Straight Body» six roues, 10 roues et 12 roues. Toutes catégories de camions à l'exception des tracteurs. Dimanche pour les 18 roues. Aussi épreuves d'habileté d'accouplements de trains routiers et exposition des concessionnaires et distributeurs de pièces et accessoires.

Lieu: Stationnement du Colisée

Dates et heures: le samedi 10 octobre, de 10 à 17 heures; le dimanche 11 octobre, de 9 à 18 heures

Classes:

1. «Straight Body» (samedi)

6 roues Classe A: (court) jusqu'à 199 pouces; Classe B: (long) 200 pouces et plus

10 Roues: Classe A: (court) jusqu'à 209 pouces et moins; Classe B: (long) 210 pouces et plus

12 Roues: une seule classe

2. «Tracteurs 10 Roues» (dimanche)

Classe A: 190 pouces et moins

Classe B: 191 pouces à 221 pouces

Classe C: 222 pouces et plus

«Trains routiers» (di-

manche) une seule classe

Toutes ces mesures sont les empattements des camions selon les normes de mesurage généralement reconnues.

Les mesures seront prises sur les lieux lors de l'inscription.

D- Des trophées seront remis aux trois premiers de chaque classe. La remise aura lieu le dimanche soir au Restaurant/Bar le Corsaire après le souper des camionneurs, autant pour les participants du samedi que ceux du dimanche.

E- L'inscription a lieu sur

le site, à compter de 10 heures samedi, et à compter de 9 heures dimanche. Le coût est de 25\$ par participant et donne droit à un souper par inscription.

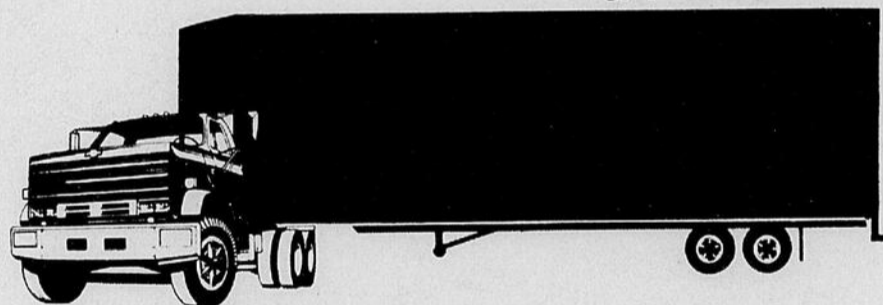
F- Une exposition de camions par des concessionnaires et des distributeurs de pièces et accessoires de camions et remorques se tiendra sur le terrain du Place G.P. (dimanche).

G- La parade des routiers partira du terrain du Colisée de Rimouski à 19 heures. Il faut être sur les lieux à compter de 18 heures.



SUPER RODÉO DE CAMIONS à RIMOUSKI

le dans le cadre du FESTIVAL D'AUTOMNE DE RIMOUSKI



PARADE DANS LA VILLE SAMEDI LE 10 A 19 HRES

SAMEDI LE 10 OCTOBRE 1987

Inscription 10 hres - 1^{er} départ 12 hres

DIMANCHE LE 11 OCTOBRE 1987

Inscription 9 hres 1^{er} départ 11 hres

STATIONNEMENT COLISÉE DE RIMOUSKI

COMMANDITAIRES OFFICIELS

MARIUS AMIOT

Pièces et accessoires pour camions et remorques
• Rimouski • Gaspe
• Riv-du-Loup • Amqui

Souper des Routiers au RESTAURANT / BAR LE CORSAIRE

Lois

Bière **O'Keefe** Ale

Informations:

DENIS RIOUX 724-4050
ROCK AMIOT 723-1155

COUSINS, COUSINES BIENVENUE AU RALLYE DE RIMOUSKI

OUVERT 24 HEURES
(réservations de groupe)

DÎNERS ET SOUPERS «BIENVENUE» COUSINS, COUSINES

Soupe ou dessert du jour, thé, café

- Fève au lard	4,00\$	- Assiette chinoise	7,00\$
- Tourtières maison	5,50\$	- Rosbif sauce au vin (fin de semaine)	8,25\$
- Mini pizza Le Rallye	5,50\$	- Casserole de fruits de mer	9,00\$
- Cipaille canadien	6,50\$	- Extra fèves au lard	50¢

disponibles

Aussi menus à la carte

SPÉCIAL DU JOUR

1 menu différent tous les jours

3²⁵

DÉJEUNERS SALUT P'TIT COUSIN

Fèves au lard maison 1 oeuf, bacon, toast, pain de ménage, café ou thé

3²⁵

ASSIETTE DU FESTIVAL

- Soupe du jour
- Cipaille
- Fèves au lard
- Tourtière
- Dessert du jour
- Thé ou café inclus.

8⁹⁵

Ouvert 24 heures (réservation de groupe)

723-6157
Livraison rapide

RESTAURANT-BAR

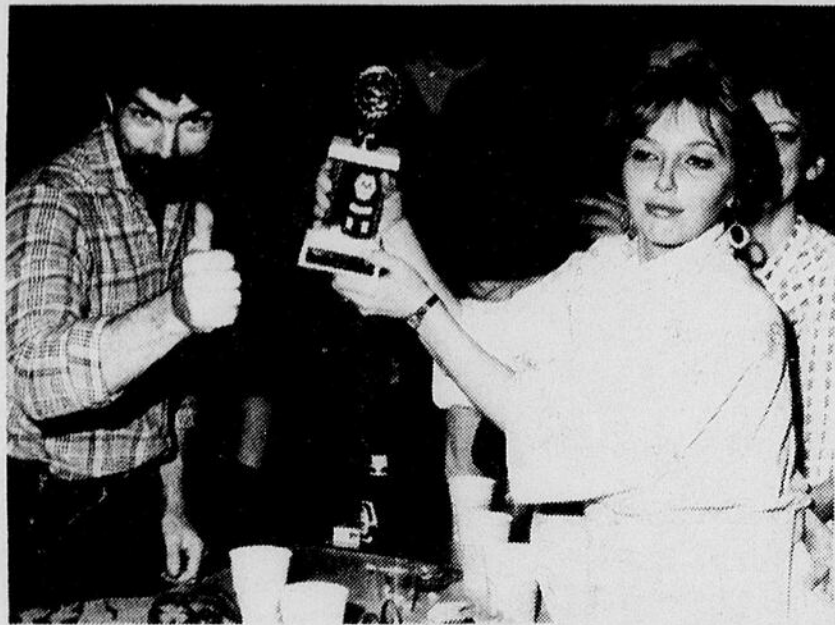
le Rallye INC. 1983

Pierre Lemieux, prop.

Spécialités: Mets italiens canadiens chinois

495 Boul. Jessop, Rimouski **723-6157**

Joyeux Festival!



**CORPORATION DU FESTIVAL
D'AUTOMNE DE RIMOUSKI INC.**

DÉFI-HÔTELLERIE

Cette année encore, un défi vous est proposé. En effet, tous les serveurs et serveuses sont invités à participer à une course qui mettra leur habileté à l'épreuve.

Commanditaire: Brasserie O'Keefe
Lieu: Pavillon de l'Agriculture, rue de la Cathédrale, Rimouski
Date: Lundi le 12 octobre 1987
 13h00 à 17h00
Coût: 10\$ par inscription
Prix: 1^{ère} position: 300\$ + trophée
 2^{ème} position: 200\$ + trophée
 3^{ème} position: 100\$ + trophée
Inscription: Jusqu'au 11 octobre 1987 OU lundi le 12 octobre 1987 entre 11h00 et 12h00 sur place.

*Nous espérons vous y rencontrer.
Bonne chance à tous
Festivalement vôtre!*

**Donatien St-Laurent,
Directeur Secteur Animation**

Vous recherchez une image de qualité pour votre entreprise TOUT COMPTE FAIT...

Les professionnels de «Impressions des Associés inc.» sont à votre écoute pour vous fournir un travail de haute qualité avec un équipement à la fine pointe de la technologie.
Que ce soit: cartes d'affaires, en-têtes de lettres, enveloppes, dépliants, affiches, formules continues, volumes, factures, chèques, circulaires, journaux, etc.

**AINSI QU'UN SERVICE DE GRAPHISME,
À LA MESURE DE VOS EXIGENCES.**

Impressions des Associés vous assure un travail de qualité.
Nous serons fiers de vous servir!

IMPRIMERIE IMPRESSIONS DES ASSOCIÉS

212 DE LA CATHÉDRALE, RIMOUSKI, QC G5L 5J2 - (418) 723-2188

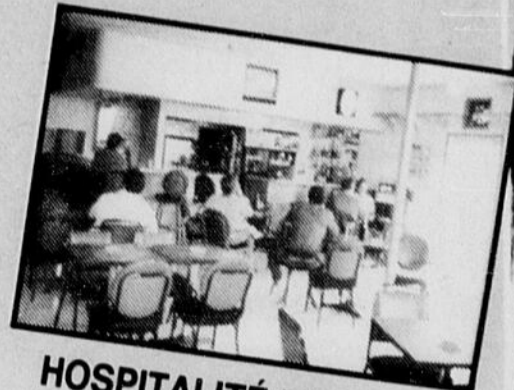
M. Gilles Bélanger, représentant

PLACE TI-QUÉBEC

Réaménagement de notre bar

Venez festiver avec nous
pendant le festival
sur une musique et une
ambiance terrible, terrible

L'ENDROIT POUR S'AMUSER
en groupe pendant
le Festival



HOSPITALITÉ DU
TI-QUÉBEC est reconnue
à cause de la qualité de
son service et sa serviabilité
de son personnel, Roch,
Gérard et Réjean (poup)

BIENTÔT POSSIBILITÉ
DE REPAS AU BAR



Venez rencontrer vos
amis(es) dans le bar
le plus populaire
à Rimouski
BAR TI-QUÉBEC
RÉSERVATION:
723-8069



Super déjeuner du Festival

Spécial déjeuner à partir de **1 50\$**

Nous vous offrons aussi:
DÎNER ET SOUPER
À PRIX POPULAIRES

Au menu: CIPAILLE, TOURTIÈRE
ET METS ITALIENS

Réservez dès maintenant au
Restaurant: 723-8384

Bar Ti-Québec: 723-8069

Livraison: 723-8334 Salle La Belle Époque: 723-0234

BILLETS DE CHASSE EN VENTE:

Samedi et dimanche 10 et 11 octobre

En vente chez Steinberg à la Caisse rapide seulement.

À noter que le restaurant Haute-Ville de Place Ti-Québec à
Sainte-Odile, servira le déjeuner du chasseur dès 6h30. De cette
même place se feront l'inscription et le départ des autobus pour
les deux (2) sites de chasse.



Salle de danse
La Belle Époque de
Place Ti-Québec
723-0234

Du mercredi au
dimanche inclus

Pour le Festival nous
prenons toutes les
réservations de groupe
soit pour déjeuner, diner
ou souper. Il y aura
aussi de la musique de
danse. Tous les soirs on
vous invite en grand
nombre. L'endroit pour
festiver à Ste-Odile,
c'est la salle La Belle
Époque.

Le groupe **Mélody** sera
de la Fête



COIFFURE STE-ODILE ENR.

447 Tessier
Rimouski
G5L 4L2

«Vous servir est un plaisir»

723-1960



Nos bureaux au
2ème
plancher accueillent
La F.T.Q ainsi que
FIPOE pour vous
servir

Ouverture bientôt
Maqui
Beauté
Bronzage enr.
723-3021

VENEZ FÊTER LE FESTIVAL AVEC
NOUS À LA PLACE TI-QUÉBEC



Le **Cappéfou** souhaite

un Joyeux
Festival d'automne
aux gens de la région et
à tous les visiteurs

VENEZ VOIR

EXPO SAFARI

présentée par le chasseur
JEAN-LOUIS L'ÉCUYER

du 5 au 10 octobre

Plus de 100 animaux
naturalisés,

venant de tous les coins du monde, seront en
exposition au Carrefour

Le chanteur
FRÉDÉRIC ST-PIERRE

sera votre hôte aux
terrasses entre
11h30 et 13h30
du lundi 5 octobre
au samedi 10 octobre
durant les
dîners du festival.



CONNAISSEZ VOTRE AVENIR
grâce aux

VOYANTS DU QUÉBEC

du mardi 6 octobre
au samedi 10 octobre



OUI, PENDANT LE
FESTIVAL D'AUTOMNE '87
y'a de la vie au

Cappéfou

Rimouski

CAMPEAU
CORPORATION

